Renuit consolari anima mea,
4. Memor fui Dei, et delectatus sum, et exercitatus sum : et defecit spiritus meus.
5. Anticipaverunt vigilias oculi mei : turbatus sum, et non sum locutus.
6. Cogitavi dies antiquos : et annos æternos in mente habui.
7. Et meditatus sum nocte cum corde meo, et exercitabar, et scopebam spiritum meum.
8. Numquid in æternum projiciet Deus : aut non apponet ut complacitior sit adhuc?
9. Aut in finem misericordiam suam abscindet, à generatione in generationem?
10. Aut obliviscetur misereri Deus? aut continebit in ira sua misericordias suas?
11. Et dixi : Nunc cœpi : hæc mutatio dexteræ Excelsi.
12. Memor fui operum Domini : quia memor ero ab initio mirabilium tuorum,
13. Et meditabor in omnibus operibus tuis : et in adinventionibus tuis exercebor.
14. Deus in sancto via tua : quis Deus magnus sicut Deus noster?

Rehusó consolarse [1] mi alma,
4. Me acordé de Dios, y me deleité, y me ejercité : y desmayó mi espíritu [2].
5. Adelantáronse á las vigilias mis ojos [3] : quedé turbado, y no hablé.
6. Pensé en los dias antiguos [4] : y tuve en la mente los años eternos.
7. Y medité de noche en mi corazon, y me ejercitaba, y escobaba mi espíritu [5].
8. ¿Por ventura desechará Dios para siempre : ó no volverá mas á ser benévolo [6]?
9. ¿Ó cortará para siempre su misericordia, de generacion [7] en generacion?
10. ¿Ó se olvidará Dios de tener misericordia? ó ¿detendrá con su ira sus misericordias?
11. Y dije : Ahora comienzo : de la diestra del Altísimo es esta mudanza [8].
12. Me acordé de las obras del Señor : porque me acordaré de tus maravillas desde el principio,
13. Y meditaré en todas tus obras, y me ejercitaré en tus invenciones [9].
14. Tu camino, ó Dios, es en lo santo [10] : ¿qué Dios hay grande, como el Dios nuestro?

tadas las manos al cielo. El Hebréo : *Mis manos de noche se han ido acá y allá, y no han tenido reposo;* en lo que se explica el estado y accion de una persona enteramente afligida y desconsolada. FERRAR. *Mi llaga corre de noche, y no se afloja :* sin estancarse, ni cesar de correr : *No quiere ser conhortada mi alma :* tomada la metáfora de las úlceras ó llagas, que manan de continuo. La herida y dolor de mi ánimo se encrudecia, y tomaba nuevas fuerzas de noche.

1 MS. A. *Solasar.*

2 El Hebréo : *Me acordaba de Dios, y me sobresaltaba ;* y sentia todo mi espíritu inquieto y perturbado : *Me lamentaba, y desmayaba mi espíritu.* No habia cosa, en que mi alma pudiese hallar el menor consuelo : acordéme de mi Dios, y su memoria llenó mi corazon de alegría. Los LXX : ἠδολέσχησα, que la Vulgata traduce *me ejercité :* pero este ejercicio es de meditar y orar : como en el *Génes.* XXIV, 63, donde se halla el mismo verbo griego, que allí se traduce : *Isaac habia salido al campo á meditar.* Véase la nota que se puso allí. S. AGUSTIN lee : *Garrivi, gorgeé, estuve de gorja :* no solo me deleité con la memoria de Dios, sino que ella me hizo *estar de gorja*, hablando con mucha alegría ; mas volviendo de nuevo al ejercicio de meditar en mi miseria, caia en una especie de desfallecimiento.

3 Quiere decir, que en todas las cuatro partes, ó vigilias en que se dividia la noche, jamás estaban cerrados sus ojos para tomar reposo. El Hebréo : *Tuviste mis ojos* en continuas *vigilias : quedó todo atónito.* La palabra hebréa נפעמתי, significa propiamente el *aturdimiento*, en que se queda cuando se ha recibido algun grande golpe.

4 El Hebréo : *Contaba los dias desde el principio : los años de los siglos ;* esto es, de muchos siglos atrás, que es una repeticion del sentido del primer miembro ; y este parece que debe ser tambien el de las palabras de la Vulgata. *Se ha de pensar en los años eternos ; que son los años, que permanecen para siempre.* S. AGUSTIN.

5 *Me ejercitaba*, es lo mismo que en el versículo 4. Y revolvia en mi ánimo varios pensamientos, como quien barriendo un sitio, lo revuelve, y limpia de toda la basura. Los LXX : ἔσκαλλον, *escardillaba.* FERRAR. *Escudriño mi espíritu*, ó andaba buscando reflexiones con que poder consolarme.

6 *¿Con nosotros?* Esto era lo que David meditaba, y revolvia en su corazon.

7 MS. A. *Destajará.* El Hebréo : *¿Se ha acabado la palabra para generacion y generacion?* ¿Ha cesado ya de hecho el efecto de sus promesas?

8 Despues de tan grandes congojas y molestos pensamientos comienzo por último á respirar, y hallar algun consuelo. Esta mudanza de la pusilanimidad y angustia de ánimo en que me veia, á la esperanza, magnanimidad y quietud, que ahora tengo, proviene de la diestra del Altísimo, que ha disipado las primeras nieblas y obscuridad. El Hebréo admite muchos sentidos : *Y dije, esto que yo soy flaco, proviene de que la diestra del Altísimo se ha mudado ;* esto es, de que Dios no emplea ya su poder en mi favor como antes. Otros lo unen con el versículo siguiente de este modo : *Y dije, enfermedad mia es.* **En** *los años de la diestra del Altísimo : acordábame de las obras del Señor.*

9 En considerar los arcanos de tu sabiduría, y los designios que excogitaste para salvarnos.

10 El Hebréo : *Dios en santidad tu camino.* Aunque tus castigos y azotes nos parezcan duros y pesados, esto no obstante son justos y santos, y se encaminan á santificarnos. Por *santo* entienden algunos el santuario, ó el tabernáculo, ó el cielo ; y con S. AGUSTIN se aplica á aquel, que dijo : *Yo soy camino, verdad, y vida.*

15. Tu es Deus qui facis mirabilia.
Notam fecisti in populis virtutem tuam :
16. Redemisti in brachio tuo populum tuum, filios Jacob, et Joseph.
17. Viderunt te aquæ Deus, viderunt te aquæ : et timuerunt, et turbatæ sunt abyssi.
18. Multitudo sonitûs aquarum : vocem dederunt nubes.
Etenim sagittæ tuæ transeunt :
19. Vox tonitrui tui in rota.
Illuxerunt coruscationes tuæ orbi terræ : commota est et contremuit terra.
20. In mari via tua, et semitæ tuæ in aquis multis : et vestigia tua non cognoscentur.
21. [a] Deduxisti sicut oves populum tuum, in manu Moysi et Aaron.

15. Tú eres el Dios que haces maravillas.
Hiciste conocer en los pueblos tu valentía [1] :
16. Redimiste con tu brazo á tu pueblo, á los hijos de Jacob, y de Joseph.
17. Viéronte las aguas [2], Dios, viéronte las aguas : y temieron, y fueron turbados los abismos.
18. Mucho fué el ruido de las aguas : voz dieron las nubes [3].
Porque tus saetas pasan [4] :
19. La voz de tu trueno en la rueda.
Relumbraron tus relámpagos por la redondez de la tierra : estremecióse y tembló la tierra [5].
20. En el mar tu camino [6], y tus sendas en medio de las muchas aguas : y no serán conocidas tus pisadas.
21. Condujiste á tu pueblo, como ovejas, por la mano de Moysés y de Aarón.

SALMO LXXVII.

El Profeta en este Salmo refiere las gracias con que Dios favoreció á su pueblo, y los castigos que hizo para que se convirtiese, y le fuese fiel. Y por este medio nos persuade á que le busquemos, y guardemos su ley.

1. *Intellectus Asaph.*

Attendite popule meus legem meam : inclinate aurem vestram in verba oris mei.
2. Aperiam in parabolis os meum : loquar propositiones ab initio.

1. *De inteligencia á Asáph* [7].

Escuchad mi ley, pueblo mio : inclinad vuestra oreja á las palabras de mi boca.
2. Abriré en parábolas mi boca [8] : hablaré propuestas desde el principio [9].

1 Hiciste conocer tu poder por los Apóstoles, cuando predicaron á los pueblos tu Evangelio. Y redimiste con tu brazo maravilloso á tu pueblo, cuando lo sacaste del cautiverio de Egipto.

2 Alude á las del mar Rojo.

3 Dieron truenos. Estas particularidades no se expresan por Moysés ; pero las refiere David, autor inspirado, y pueden inferirse de lo que se lee en el *Éxod.* XIV, 24. El texto hebréo dice : *Las nubes arrojaron diluvios de aguas : voz dieron los cielos : asimismo discurrieron tus saetas. El sonido de tus truenos anduvo en cerco : los relámpagos alumbraron el mundo : la tierra se estremecio y tembló.*

4 *Tus saetas pasan.* Por saetas entienden los Expositores á los rayos y piedras que *pasaban*, esto es, caian sobre los Egipcios en el mar Rojo, despues de estar los Israelitas á la otra orilla. Por *rueda* se entiende, ó los carros de los Egipcios, como que los trastornaban los truenos : ó bien que tronaba á *la redonda* de ellos : ó bien que el trueno retumbaba al rededor del cielo ó aire, y conforme á esto dice la FERRAR. *Voz de tu trueno en círculo.*

5 Se ve simbolizada en esto la conversion del mundo á la fe de Cristo por la predicacion de los Apóstoles. S. AGUSTIN.

6 Despues que pasó tu pueblo, las aguas volvieron á tomar su curso natural ; *Éxod.* XIV, 26, 27, y así se vió, que este acontecimiento no fué efecto natural, sino que tú lo ordenaste milagrosamente solo con el fin de salvar á tu pueblo.

7 Sobre este título véase el del *Salm.* XXXI. El del Hebréo solamente dice : *Maskil* Salmo doctrinal *á Asáph.* Como en todo él manifiesta el Profeta que usa de parábolas, se infiere claramente, que es tambien profético, y que mira al pueblo nuevo redimido por Jesucristo. Y aun en lo que dice en él del maná, el mismo Jesucristo nos enseña, que está allí indicado el misterio de la Eucaristía. JOANN. VI, 31. Si á Asáph le era necesaria la inteligencia para cantarlo, la debemos igualmente pedir á Dios nosotros para leerlo con fruto.

8 En sentencias graves, y muy dignas de considerarse. *Parabola* propiamente significa semejanza sentenciosa y en donde bajo la imágen de las cosas pasadas se vaticinan y anuncian las venideras.

9 *Enigmas* dice el Hebréo, y la FERRAR. *Adevinaciones de antigüedad ;* esto es, cosas escondidas y misteriosas. Los LXX trasladaron προβλήματα, *problemas.* Este versículo pertenece á Jesucristo, y así se halla citado en S. MATHEO XIII, 35, por estas palabras mas claras : *Rebosaré cosas escondidas desde la fundacion del mundo.* Cosas propuestas con un disfraz parabólico de palabras, en el que se ocultan grandes verdades é importantes doctrinas. *Enigma* es una sentencia obscura, pero admirable.

a Exod. XIV, 29.

3. Quanta audivimus et cognovimus ea: et patres nostri narraverunt nobis.
4. Non sunt occultata à filiis eorum, in generatione altera.
Narrantes laudes Domini, et virtutes ejus, et mirabilia ejus quæ fecit.
5. Et suscitavit testimonium in Jacob: et legem posuit in Israël.
Quanta mandavit patribus nostris nota facere ea filiis suis:
6. Ut cognoscat generatio altera.
Filii qui nascentur, et exurgent, et narrabunt filiis suis,
7. Ut ponant in Deo spem suam, et non obliviscantur operum Dei: et mandata ejus exquirant.
8. Ne fiant sicut patres eorum, generatio prava et exasperans.
Generatio, quæ non direxit cor suum: et non est creditus cum Deo spiritus ejus.
9. Filii Ephrem intendentes et mittentes arcum, conversi sunt in die belli.

10. Non custodierunt testamentum Dei: et in lege ejus noluerunt ambulare.
11. Et obliti sunt benefactorum ejus, et mirabilium ejus quæ ostendit eis.
12. Coram patribus eorum fecit mira-

3. Cuantas cosas hemos oido [1] y las hemos entendido: y nos las contaron nuestros padres.
4. No fueron encubiertas [2] á sus hijos en la otra generacion.
Contando las alabanzas del Señor y sus poderíos, y las maravillas que él hizo.
5. Y levantó testimonio [3] en Jacob: y puso ley [4] en Israél.
Todo lo que mandó él á nuestros padres que hiciesen conocer á sus hijos:
6. Para que lo supiese la otra generacion [5].
Los hijos que nacerán, y se levantarán, lo contarán tambien á sus hijos,
7. Para que pongan en Dios su esperanza, y no se olviden de las obras de Dios: y busquen con cuidado sus mandamientos.
8. No se hagan como sus padres, generacion torcida y provocativa [6].
Generacion, que no enderezó su corazon: ni su espíritu fué leal con Dios.
9. Los hijos de Ephréin que entesaban y disparaban el arco, se volvieron en el dia de la batalla [7].
10. No guardaron la alianza hecha con Dios: y no quisieron caminar en su ley.
11. Y se olvidaron de sus beneficios [8], y de sus maravillas, que les mostró.
12. Delante de los padres de ellos hizo mara-

1 *Fueron oidas en el Testamento antiguo las cosas, que se conocen en el nuevo.* S. Agustin.
2 El Hebréo: *No las encubriremos á sus hijos, contando á la generacion venidera las alabanzas del Señor.* De manera que iban pasando de padres á hijos, y de una generacion en otra, por cuya tradicion se tenia siempre presente su memoria.
3 En este versículo, como en otros muchísimos, la primera mitad tiene el mismo sentido que la segunda, lo que se llama *tautologia*, ó *repeticion* de una misma cosa con diversas palabras. Y asi dice S. Agustin sobre este lugar. Lo mismo es *levantó testimonio*, que *puso ley;* y lo mismo es *en Jacob*, que *en Israél*. Por otra parte es evidente en muchos lugares del *Éxodo* y *Levítico* que *testimonio* es cosa muy diversa del *tabernáculo*. En el *Éxodo* xxv, 21, dijo Dios á Moysés: *Dentro del arca pondrás el testimonio, que yo te daré;* y no era otro sino *la ley de Dios* escrita en dos tablas, las cuales por eso se llamaban *tablas del testimonio*, y el arca que las tenia dentro de si, *arca del testimonio;* y el tabernáculo, dentro del cual estaba el arca, se llama mas de cuarenta veces en la santa Escritura *tabernáculo del testimonio*. Luego no era lo mismo *testimonio* que *tabernáculo*, como algunos falsamente lo han asegurado. Véase la nota segunda al cap. xxxi del Éxodo en el versículo último.
4 *Éxodo* xvi, 34, y xxv, 21.
5 Por nombre de generacion siguiente se entiende la edad de la Iglesia Cristiana, que sucedió á la Sinagoga. Por lo que dijo S. Agustin, *que estas palabras denotan dos pueblos, el uno que pertenece al viejo, y el otro al nuevo Testamento.*
6 MS. 3. *Angustiadera é rreuelladera.* Ferrar. *Atorcedora y rebelladora generacion.* El Hebréo: *Generacion contumaz y rebelde: generacion que no preparó su corazon, ni su espíritu fué leal con Dios.* S. Jerónimo: *Generacion que no creyó á Dios y á su Espíritu;* pues faltó muchas veces á *la fe*, y se dió á la idolatría.
7 Esto mira á la terrible derrota que los Israelitas padecieron de los Philistheos. *I Reg.* iv, 10. Se especifica aquí la tribu de Ephraim, porque sobresalia en poder y valor entre las otras; *Deuteron.* xxxiii, 17, y aunque constaba de grandes guerreros; pero fueron los primeros apóstatas: y asimismo, porque el arca en aquel tiempo tenia su asiento fijo en Silo, ciudad de Ephraím, desde donde despues fué trasladada á Judá; y por esta razon, y por la eleccion de David al reino, la tribu de Judá llegó á ser la cabeza de las otras, y de este modo quedó establecido en paz y bendicion el estado del pueblo, que es el principal argumento de este Salmo. Véanse los vv. 66, 73, 74. Todo lo cual en su sentido espiritual conviene á Jesucristo, que nació segun la carne de la tribu de Judá, de la que fué dicho: *que Dios escogió á Judá, y no á Ephraím;* en lo que se declaraba proféticamente que el que debia nacer del linaje de David, y por consiguiente de esta tribu de Judá, fundaria un nuevo reino, que pondria fin al de Israél, figurado por Ephraím. Y estas son las palabras misteriosas y escondidas, que para oirlas pide atencion el Profeta al principio de este Salmo. Puede tambien aludirse aquí á la famosa batalla entre Abías rey de Judá, y Jeroboám rey de Israél, ó de las diez tribus rebeldes y separadas de David. Véase el ii *de los Paralipómenos* xii. Se sabe tambien que los profetas daban frecuentemente el nombre de Ephraím á las diez tribus separadas.
8 MS. A. *De los bien faseres del.*

bilia in terra Ægypti, in campo Taneos.
13. [a] Interrupit mare, et perduxit eos: et statuit aquas quasi in utre.
14. Et deduxit eos in nube diei: et totâ nocte in illuminatione ignis.
15. [b] Interrupit petram in eremo: et adaquavit eos velut in abysso multa.
16. Et eduxit aquam de petra: et deduxit tanquam flumina aquas.
17. Et apposuerunt adhuc peccare ei: in iram excitaverunt Excelsum in inaquoso.
18. Et tentaverunt Deum in cordibus suis: ut peterent escas animabus suis.
19. Et male locuti sunt de Deo: dixerunt: Numquid poterit Deus parare mensam in deserto?
20. Quoniam percussit petram, et fluxerunt aquæ, et torrentes inundaverunt.
Numquid et panem poterit dare, aut parare mensam populo suo?
21. [c] Ideo audivit Dominus, et distulit: et ignis accensus est in Jacob, et ira ascendit in Israël:
22. Quia non crediderunt in Deo, nec speraverunt in salutari ejus.
23. Et mandavit nubibus desuper, et januas cœli aperuit.
24. [d] Et pluit illis manna ad manducandum, et panem cœli dedit eis.
25. [e] Panem Angelorum manducavit homo: cibaria misit eis in abundantia.

villas en tierra de Egipto, en el campo de Tanis [1].
13. Dividió el mar, y los pasó: y puso las aguas como en un odre [2].
14. Y los condujo de dia por una nube: y toda la noche con iluminacion de fuego.
15. Dividió la peña en el yermo: y dióles á beber aguas como en un grande abismo.
16. Y sacó agua de la peña: é hizo correr las aguas como rios [3].
17. Y volvieron aun á pecar contra él: movieron á ira al Excelso en el lugar sin agua [4].
18. Y tentaron á Dios en sus corazones: pidiendo manjares para sus almas [5].
19. Y hablaron mal de Dios: dijeron: ¿Por ventura podrá Dios preparar [6] una mesa en el desierto?
20. Porque hirió la peña, y corrieron aguas, y arroyos arramblaron.
¿Por ventura podrá tambien dar pan, ó preparar mesa para su pueblo?
21. Por tanto oyó el Señor, y dió largas [7]: y un fuego se encendió contra Jacob, y subió la ira contra Israél:
22. Porque no creyeron en Dios, ni esperaron en la salud de él.
23. Y mandó á las nubes de arriba, y abrió las puertas del cielo [8].
24. Y les llovió el maná para comer, y les dió pan del cielo [9].
25. Pan de Ángeles [10] comió el hombre: y les envió manjares en abundancia [11].

1 Ciudad muy antigua del Egipto inferior, llamada ahora el Gran Cayro. *Numer.* xiii, 23. Isai. xix, 33. Ezechiel xxx, 14. El Hebréo la nombra צען *Tsónghan*. Es diversa de *Taphnis*.
2 El Hebréo: *Como en un monton.*
3 Porque de aquella agua se formó un rio, que acompañó al pueblo hasta la tierra de Chanaán. *Deuteron.* ix, 21. *Salm.* civ, 41. Este lugar sirve admirablemente para entender otro de S. Pablo en la i *á los de Corintho* x, 4, en donde dice: *Bebian de la espiritual peña que los seguia:* en que el santo Apóstol considera aquella peña como orígen del rio, y la nombra entendiendo por ella el mismo rio. En el Hebréo se lee en el versículo que precede: *Hendió las rocas;* porque Moysés hizo dos veces este milagro. *Exod.* xvii, 6, y *Númer.* xx, 8.
4 En el desierto, por faltarles el agua.
5 Mas ni por eso dejaron de ofenderle de nuevo. No contentos con haberle irritado, murmurando por la falta de agua en el desierto, quisieron todavía hacer prueba de su poder, pidiéndole viandas á medida de su antojo.
6 MS. 3. *Rreglar.*
7 *Dió largas* al cumplimiento de su promesa. El Hebréo: *Y enojóse.* Dióles las carnes que demandaban; pero dilató en pena de su infidelidad el introducirlos en la tierra, que les habia prometido.
8 *Puertas del cielo* son las *nubes del aire* llamado *cielo*, las cuales *abrió* rasgándolas para que lloviesen el maná. *Nubes de arriba* quiere decir, las nubes que estaban encima de los Israelitas.
9 Un alimento que les servia de pan. No se guarda aquí el órden de los tiempos en la relacion ó memoria, que se hace de los hechos, conforme al genio de la poesía. Porque ya antes de aquel fuego les habia enviado Dios el maná: y así las palabras *y mandó, etc. y llovió* se han de entender como si dijera: *No obstante de haber ya antes mandado y llovido maná:* con lo que se exagera mas la tenacidad é incredulidad de los murmuradores Israelitas.
10 C. R. *Pan de nobles.* El Hebréo: *Pan de fuertes comió el hombre,* que es un epíteto de los Ángeles. Quiere decir un pan celestial, ó como bajado del cielo, que mas bien parecia de Ángeles que de hombres: ya por su orígen, pureza y perfeccion; ya por su efecto de conservar el cuerpo en perfecta salud y robustez por virtud especial de Dios, en aquellos que no lo hacian inútil por su desconfianza y rebeldía. Pero estas expresiones en el rigor de la letra no se verifican sino en la divina Eucaristía, que es el manjar del cielo, y el verdadero pan de Ángeles, como se puede ver en el Evangelio de S. Juan vi, 49, en donde se hace la aplicacion, y se descubre el verdadero misterio.
11 Los manjares, que habian deseado.

a Exod. xiv, 21, 22. — *b* Ibid. xvii. Psalm. civ, 41. — *c* Num. xi, 1. — *d* Exod. xvi, 4. Num. xi, 7 — *e* Joan. vi, 31. I Cor. x, 3.

26. [a] Transtulit Austrum de cœlo: et induxit in virtute sua Africum.
27. Et pluit super eos sicut pulverem carnes: et sicut arenam maris volatilia pennata.
28. Et ceciderunt in medio castrorum eorum, circa tabernacula eorum.
29. Et manducaverunt et saturati sunt nimis, et desiderium eorum attulit eis:
30. Non sunt fraudati à desiderio suo.
[b] Adhuc escæ eorum erant in ore ipsorum:
31. Et ira Dei ascendit super eos.
Et occidit pingues eorum, et electos Israël impedivit.
32. In omnibus his peccaverunt adhuc: et non crediderunt in mirabilibus ejus.
33. Et defecerunt in vanitate dies eorum, et anni eorum cum festinatione.
34. Cùm occideret eos, quærebant eum: et revertebantur, et diluculò veniebant ad eum.
35. Et rememorati sunt, quia Deus adjutor est eorum: et Deus excelsus redemptor eorum est.
36. Et dilexerunt eum in ore suo, et linguâ suâ mentiti sunt ei:
37. Cor autem eorum non erat rectum cum eo: nec fideles habiti sunt in testamento ejus.
38. Ipse autem est misericors, et propitius fiet peccatis eorum: et non disperdet eos.
Et abundavit ut averteret iram suam: et non accendit omnem iram suam:
39. Et recordatus est quia caro sunt: spiritus vadens, et non rediens.

26. Retiró del cielo al Austro [1]: y con su poder trajo al Áfrico [2].
27. Y llovió sobre ellos carnes como polvo: y aves aladas [3] como arena del mar.
28. Y cayeron en medio de su campamento, al rededor de sus tiendas.
29. Y comieron, y se hartaron mucho, y les trajo lo que deseaban:
30. No quedaron defraudados de su deseo.
Aun estaban sus manjares [4] en su boca:
31. Y la ira de Dios subió sobre ellos.
Y mató á los opulentos [5] de ellos, y á los escogidos de Israél dió por el pié [6].
32. Sobre todo esto pecaron todavía: y no creyeron en sus maravillas.
33. Y pasaron sus dias en vanidad [7], y sus años con apresuramiento [8].
34. Cuando los mataba, le buscaban: y volvian, y venian á él al ser de dia [9].
35. Y se acordaron, que Dios es su ayudador [10]: y que el Dios excelso es su redentor.
36. Y amáronle con su boca, y con su lengua le mintieron [11]:
37. Mas su corazon no era recto con él: ni se mantuvieron fieles en su alianza.
38. Mas él es misericordioso, y perdonará los pecados de ellos: y no los destruirá.
Y él detuvo muchas veces su ira: y no encendió todo su enojo [12]:
39. Y acordóse que son carne: espíritu que pasa, y no vuelve [13].

1 El Austro y el Áfrico son aquí vientos colaterales contrarios, porque el Austro, en cuyo lugar pone S. Jerónimo al Euro, se toma aquí por el viento oriental, que inclina al Mediodía, el Súd-Est; y es opuesto al Áfrico, que de Mediodía inclina al Poniente, el Sud-Ovest. El Hebréo: *Hizo levantar en los cielos al viento oriental;* lo que otros explican: *Disipó* el viento de *kadim* ó del Oriente, é hizo venir el viento de *Themán* ó del Mediodía.
2 Que era propio para llevar al campo de los Hebréos un inmenso número de codornices. Véanse los *Númer.* xi, 31.
3 MS. A. *Peñoladas.*
4 Aun no se habia apagado ni satisfecho su gula, aunque habian comido ya carne un mes entero. *Númer.* xi, 20, 23.
5 Á los magnates, á los principales y mas ricos. *Psalm.* xxi, 30.
6 MS. A. *Y embargo.* La Ferrar. *Hizo arrodillar.* El Hebréo: הכריע, *y abatió*, ó derribó *los escogidos de Israél. Dió por el pié*, como echándoles prisiones en los piés para que no huyeran, ni pudieran escaparse del castigo.
7 En largos trabajos, errando sin fruto por el desierto, y sin poder llegar á la tierra de Chanaán, que era el fin de su viaje. Otros: *reduciéndolos á nada.* Se sabe que en menos de cuarenta años murieron todos los sediciosos, que caminaban por el desierto.
8 El Hebréo: *En terror*, en turbacion, en espanto, por el temor de Dios y de la muerte, que no podian evitar en el desierto, como Dios les habia amenazado. *Númer.* xiv, 23, 29. Otros: *en un momento*, de repente, en muy poco tiempo.
9 Ferrar. *Y amañecaban.* Imploraban su piedad, y le buscaban solícitamente para adorarle.
10 El Hebréo: *Roca, ó fuerte de ellos.*
11 El Hebréo: *Y lisonjeábanle con su boca*, con fingidas protestas, propósitos y confesiones. Ferrar. *Y sombayeronlo.*
12 No los castigó como merecian, con todo el rigor de su justicia. Zacharías i, 5.
13 Pecadores y corrompidos por su naturaleza, *Genes.* vi, 3. Joann. iii, 6, mortales y corruptibles; y en cuanto á la vida animal son como un soplo que pasa, y no vuelve: y en vista de todas estas flaquezas y miserias se movia el Señor á misericordia. Job vii, 7, 16; x, 20; xiv, 6. *Salm.* cii, 14. Pero su espíritu es inmortal.

a Num. xi, 31. — *b* Id. xi, 33.

40. Quoties exacerbaverunt eum in deserto, in iram concitaverunt eum in inaquoso?
41. Et conversi sunt, et tentaverunt Deum: et sanctum Israël exacerbaverunt.
42. Non sunt recordati manûs ejus, die quâ redemit eos de manu tribulantis.
43. Sicut posuit in Ægypto signa sua, et prodigia sua in campo Taneos.
44. [a] Et convertit in sanguinem flumina eorum, et imbres eorum, ne biberent.
45. [b] Misit in eos cœnomyiam, et comedit eos: et ranam, et disperdidit eos.
46. [c] Et dedit ærugini fructus eorum, et labores eorum locustæ.
47. [d] Et occidit in grandine vineas eorum, et moros eorum in pruina.
48. Et tradidit grandini jumenta eorum, et possessionem eorum igni.
49. Misit in eos iram indignationis suæ, indignationem, et iram, et tribulationem, immissiones per Angelos malos.
50. Viam fecit semitæ iræ suæ, non pepercit à morte animabus eorum: et jumenta eorum in morte conclusit.
51. [e] Et percussit omne primogenitum in terra Ægypti: primitias omnis laboris eorum in tabernaculis Cham.
52. Et abstulit sicut oves populum suum: et perduxit eos tanquam gregem in deserto

40. ¿Cuántas veces le irritaron en el desierto, le movieron á ira en el lugar sin agua?
41. Y volvieron, y tentaron [1] á Dios: é irritaron al santo de Israél.
42. No hicieron memoria de su poder, en el dia que los redimió de las manos del que atribulaba [2].
43. Como puso en Egipto sus señales [3], y sus prodigios en el campo de Tanis.
44. Y convirtió en sangre sus rios, y sus aguas [4], para que no bebiesen.
45. Envió sobre ellos todo género de moscas [5], que los comieron: y ranas que los destruyeron.
46. Y entregó sus frutos al tizon [6], y sus trabajos á la langosta.
47. Y destruyó con pedrisco las viñas de ellos, y sus morales [7] con escarcha.
48. Y entregó al pedrisco sus bestias, y sus posesiones al fuego.
49. Envió sobre ellos la ira de su indignacion: indignacion, é ira y tribulacion: mensajes por Ángeles malos [8].
50. Hizo camino [9] á la senda de su ira, no ahorró de la muerte á sus almas: y envolvió en la mortandad á sus bestias.
51. É hirió á todo primogénito en tierra de Egipto: las primicias [10] de todo el trabajo de ellos en las tiendas de Cham [11].
52. Y sacó á su pueblo como ovejas: y los llevó como un rebaño por el desierto [12].

1 Le tentaron muchas y repetidas veces: y esto significa por hebraismo el: *Conversi sunt, et tentaverunt.* El Hebréo: *Y limitaron al santo de Israél:* ponian tasa y límites á su poder; querian que el Señor estuviese sometido á su voluntad y caprichos: y prescribiéndole términos, *Salm.* cv, 13. Jeremías xlix, 19, impedian con su incredulidad, que el Señor obrase en su favor mayores milagros. Marc. vi, 5.
2 El que oprimia era Pharaón, y todo el gobierno de los Egipcios. Parece, que el Salmista vuelve ahora á tomar el hilo de la narracion, que dejó pendiente desde el v. 5.
3 Ni se acordaron de los prodigios, que su poderosa mano habia obrado en Egipto.
4 La voz *imber, lluvia recia*, aquí se toma por el *agua* recogida de cualquier modo que fuese. Los arroyos, cisternas y depósitos de aguas, que se recogian tambien de las lluvias. El Hebréo: *Y sus corrientes.*
5 Esto significa la palabra *cœnomyiam;* y por esto traslada Aquila παμμυίαν. La palabra hebréa ערב, tiene una significacion mas extensa: *Todo género*, ó una mezcla de *insectos.* El Caldeo: *Mezcla de bestias.* Véase la nota, que pusimos al v. 21 del c. viii *del Éxodo.*
6 MS. 3. *Al rrouigo.* Los *trabajos* son las *mieses*, por ser fruto de sus trabajos.
7 El Hebréo ושקמותם, *y sus higuerales* á la langosta; porque es un árbol que abunda mucho en Egipto; pero en él se debe entender todo género de árboles y de plantas.
8 Se ve por la serie de todas las Escrituras, que Dios indiferentemente se ha servido del ministerio de los Ángeles buenos y malos, para ejecutar sus castigos contra los malvados. Pero segun el idiotismo oriental se pueden llamar *Angeles malos*, no porque lo sean, sino porque *llevan malos recados:* así como *mal mensajero*, no es un hombre malo, que lleva una nueva mala; sino un hombre, que puede ser bueno, y llevar las nuevas malas. Aquí se alude á la muerte de los primogénitos de Egipto hecha por el Ángel. En los términos generales y fuertes, que se expresan en este versículo, se comprenden todas las otras plagas, que aquí se omiten.
9 Soltó todas las riendas á su indignacion, enviando sin tasa toda suerte de calamidades y castigos, para acabarlos.
10 Todo lo que nacia primero, segun el estilo de la Escritura. *Genes.* xlix, 3. El Hebréo: *Primicias de sus fuerzas.*
11 Porque *Misraím*, de quien descendieron los Egipcios, y que dió nombre al Egipto, fué hijo de Cham. *Gen.* x, 6.
12 Con tales y tantos prodigios sacó á su pueblo de las cadenas en que gemia; y reuniéndolo todo lo condujo guiándolo por el desierto, como si llevara un rebaño de ovejas.

a Exod. vii, 20. — *b* Ibid. viii, 16, 24. — *c* Ibid. x, 15. — *d* Ibid. ix, 25. — *e* Exod. xii, 29.

53. Et deduxit eos in spe, et non timuerunt: [a] et inimicos eorum operuit mare.

53. Y sacólos fuera con esperanza, y no temieron: y cubrió el mar á sus enemigos.

54. Et induxit eos in montem sanctificationis suæ, montem, quem acquisivit dextera ejus.

54. Y los introdujo en el monte de su santificacion [1], monte, que él adquirió con su diestra [2].

Et ejecit à facie eorum gentes: et [b] sorte divisit eis terram in funiculo distributionis.

Y arrojó de delante de ellos las naciones: y repartióles por suerte la tierra distribuida con cuerda [3].

55. Et habitare fecit in tabernaculis eorum tribus Israël.

55. É hizo habitar en las tiendas de ellos á las tribus de Israél.

56. Et tentaverunt, et exacerbaverunt Deum excelsum: et testimonia ejus non custodierunt.

56. Y tentaron [4], é irritaron al Dios excelso: y no guardaron sus testimonios.

57. Et averterunt se, et non servaverunt pactum: quemadmodum patres eorum, conversi sunt in arcum pravum.

57. Y le volvieron las espaldas, y no observaron el pacto: así como los padres de ellos, se volvieron en arco torcido [5].

58. In iram concitaverunt eum in collibus suis: et in sculptilibus suis ad æmulationem eum provocaverunt.

58. Le movieron á ira en sus collados [6]: y con sus esculturas [7] le provocaron á tener zelos [8].

59. Audivit Deus, et sprevit: et ad nihilum redegit valdè Israël.

59. Oyólo Dios, y los despreció: y anonadó á Israél en gran manera [9].

60. [c] Et repulit tabernaculum Silo, tabernaculum suum, ubi habitavit in hominibus.

60. Y desechó el tabernáculo de Silo [10], su tabernáculo, en donde moró entre los hombres.

61. Et tradidit in captivitatem virtutem eorum: et pulchritudinem eorum in manus inimici.

61. Y entregó á cautiverio la fortaleza de ellos [11]: y la hermosura de ellos en manos del enemigo.

62. Et conclusit in gladio populum suum: et hæreditatem suam sprevit.

62. Y encerró con espada á su pueblo: y despreció á su propia heredad [12].

63. Juvenes eorum comedit ignis: et virgines eorum non sunt lamentatæ.

63. El fuego devoró á sus mancebos: y sus vírgenes no fueron lamentadas [13].

64. Sacerdotes eorum in gladio ciciderunt: et viduæ eorum non plorabantur.

64. Sus sacerdotes [14] perecieron á espada: y sus viudas no eran lloradas.

1 *Monte* de Sion, en donde estaba Jerusalém, asiento del reino y de la Sinagoga: ó se puede entender tambien todo el territorio montuoso de la Judéa. Y en este monte estaba figurada la Iglesia de Cristo, que él adquirió con su sangre.

2 Echando de esta tierra á los Chananeos, como dice despues.

3 El Hebréo: *É hízolas caer en cordel de heredad;* esto es, repartió entre las tribus la tierra de Chanaán por suertes.

4 Esta es la continuacion del v. 47, y de lo que sucedió en tiempo de Josué. *Testimonios* son la *ley de Dios.*

5 El Hebréo: מקשת רמיה, *se volvieron como arco engañoso*, ó falso. En vez de que Dios los tenia en su mano, para enderezar sus acciones y movimientos al blanco de su obediencia, ellos se revolvieron contra Dios, como un arco se revuelve en mano de un flechero, y le hace errar el punto, á que dirigia la flecha. OSEE VII, 16.

6 Se indican aquí aquellos lugares altos, en donde, ó adoraban ídolos, ó daban á Dios un culto no correspondiente; porque no queria el Señor, que se adorase sino en Jerusalém, lugar que él mismo habia escogido para esto.

7 FERRAR. *Doladizos*. ídolos de escultura. — 8 MS. A. *A comidia.*

9 FERRAR. *Oyó Dios, y ensañose, y aborreció mucho en Israél.* Los abominó y redujo al extremo de todas las miserias.

10 Cuando los Philistheos cautivaron el arca, que estaba en Silo: *I Reg.* IV, 10, 11, no fué despues conducida de nuevo á aquel lugar, ni á ningun otro de Ephraim. JEREM. VII, 14.

11 El arca era la fortaleza, y la gloria del pueblo de Israél. *I Reg.* IV, 21, 22; et *I Paralip.* XVI, 11. *Ps.* CXXXI, 8.

12 Propio pueblo suyo. FERRAR. *Y en su heredad se ensañó.*

13 *El fuego* es, ó el de la ira de Dios, ó el furor de las armas. Otros: No fueron *endechadas.* Otros lo trasladan en significacion activa, y lo mismo en el versículo siguiente: *Y las viudas de ellos no lloraban;* esto es, morian los consortes y los maridos, sin que sus esposas y viudas los llorasen. Mas parece que uno y otro se debe entender en significacion pasiva, dándose á entender, que era tan grande la comun miseria, que necesitando cada uno de recibir consuelo por la que en sí padecia, no se hallaba en estado de darlo á otro. El Hebréo dice: *Y sus vírgenes no fueron loadas;* lo que muchos exponen: No fueron honradas con canciones nupciales, segun el uso de aquellos tiempos, porque murieron antes de casarse. JEREM. VII, 34; XVI, 9; XXXI, 22.

14 Ophni y Phinees. *I Reg.* IV, 20.

a Exod. XIV, 27. — *b* Josue XIII, 7. — *c* I Reg. IV, 4. Jerem. VII, 12, 14; XXVI, 6.

65. Et excitatus est tanquam dormiens Dominus, tanquam potens crapulatus à vino.

65. Y despertóse el Señor como quien duerme, como un valiente despues de haber bebido mucho vino [1].

66. Et percussit inimicos suos in posteriora: opprobrium sempiternum dedit illis.

66. É hirió á sus enemigos en la parte posterior [2]: afrenta sempiterna les dió.

67. Et repulit tabernaculum Joseph: et tribum Ephraim non elegit:

67. Y desechó el tabernáculo de Joséph [3]: y no escogió la tribu de Ephraim:

68. Sed elegit tribum Juda, montem Sion, quem dilexit.

68. Mas escogió la tribu de Judá [4], el monte de Sion, á quien amó.

69. Et ædificavit sicut unicornium sanctificium suum in terra, quam fundavit in sæcula.

69. Y labró como unicornio [5] su santuario en la tierra, que fundó por los siglos [6].

70. Et elegit David servum suum, et sustulit eum de gregibus ovium: de post fœtantes accepit eum,

70. Y escogió á David su siervo, y le sacó de los rebaños de ovejas: y le tomó de detrás de las paridas [7],

71. Pascere Jacob servum suum, et Israël hæreditatem suam:

71. Para que apacentase á Jacob su siervo, y á Israél su heredad [8]:

72. Et pavit eos in innocentia cordis sui: et in intellectibus manuum suarum deduxit eos.

72. Y los apacentó en inocencia de su corazon: y con las inteligencias [9] de sus manos los guió.

SALMO LXXVIII.

Salmo profético, en que se expresan los lamentos de los fieles por los daños hechos á la Sinagoga y templo, y alegóricamente á la Iglesia Cristiana.

1. *Psalmus Asaph.*

1. *Salmo á Asáph* [10].

Deus venerunt gentes in hæreditatem tuam, polluerunt templum sanctum tuum: posuerunt Jerusalem in pomorum custodiam.

Ó Dios, vinieron las naciones á tu heredad, contaminaron tu santo templo: redujeron á Jerusalém en cabaña de guardar frutas [11].

1 Por el Hebréo se ve, que son dos comparaciones, y por el mismo se deben exponer las palabras de la Vulgata; que á primera vista ofrecen al parecer una comparacion demasiado arrojada, y poco correspondiente á la alta majestad del Señor: *Y despertó el Señor, como uno, que ha estado dormido: como valiente, que da voces por causa del vino;* como un guerrero valiente, que tomando antes de la batalla algun licor espirituoso, cobra nuevo aliento, y canta ya por suya la victoria.

2 Véase este suceso en el I *de los Reyes* IV. Se llama *afrenta*, por aquella especie de enfermedad vergonzosa.

3 De Silo, que estaba en la tribu de Ephraim, que fué hijo de Joséph.

4 Para fijar en ella su arca y tabernáculo, y despues el templo.

5 Lo que se dice, por ser solo aquel templo en la Judéa, y estar situado en la cima de un monte, así como el monocerote solo tiene una asta, que es su principal fuerza, en la frente. El Hebréo: *Y edificó como alturas*, como un castillo, ó palacio magnífico, *su santuario.*

6 Esto solo conviene á la Iglesia de Jesucristo. Y este es el objeto de esta hermosa profecía, y el fin adonde se dirigen sus enigmas y misterios, que se anunciaron al principio de este Salmo.

7 Le escogió, cuando iba apacentando y siguiendo á las ovejas, que ya tenian crias. El Hebréo: *Le tomó cuando seguia á paridas.* Y este es el sentido del Griego y de la Vulgata.

8 Á la manera que David gobernó á los hijos carnales de Jacob, así Jesucristo lleno de mansedumbre gobernará á los hijos espirituales de Israél: y este es, ha sido, y será el verdadero modelo del régimen de la Iglesia y de los pastores, que la han de gobernar, animados de caridad, como el que dijo: *Yo soy el pastor bueno.*

9 La FERRAR. y la Vulgata: *Entendimientos.* S. JERÓNIMO: *Con la prudencia.* Muchos libros griegos: *Con las prudencias.* Todo viene á ser una cosa, y á significar la inteligencia y acierto, que tenia David en gobernar á sus vasallos: *prudencia* en sus discursos, y *acierto* en sus operaciones, significadas por *sus manos.* Las manos y el cayado son los instrumentos con que un pastor gobierna sus ovejas: en cuya alegoría se entiende David, antes pastor, y despues rey.

10 La opinion, que parece mas verisímil y fundada, es la de los que creen, que en este Salmo se alude á la persecucion de Antiocho en tiempo de los Machabéos; *I Machab. cap.* I, *vers.* 23, *y sig. II Machab. cap.* VI, *vers.* 1, *y sig.* pues aquellos sucesos fueron el cumplimiento de lo que estaba profetizado en este Salmo. El título, que tiene el Hebréo, es el mismo de la Vulgata.

11 El Hebréo: *En montones de piedras*, en montes de ruinas. MICHÉAS I, 6. La expresion de la Vulgata es seme-

2. Posuerunt morticina servorum tuorum, escas volatilibus cœli : carnes sanctorum tuorum bestiis terræ.
3. Effuderunt sanguinem eorum tanquam aquam in circuitu Jerusalem : et non erat qui sepeliret.
4. Facti sumus opprobrium vicinis nostris : subsannatio et illusio his, qui in circuitu nostro sunt.
5. Usquequo Domine irasceris in finem : accendetur velut ignis zelus tuus?
6. [a] Effunde iram tuam in gentes, quæ te non noverunt : et in regna, quæ nomen tuum non invocaverunt.
7. Quia comederunt Jacob : et locum ejus desolaverunt.
8. [b] Ne memineris iniquitatum nostrarum antiquarum, citò anticipent nos misericordiæ tuæ : quia pauperes facti sumus nimis.

9. Adjuva nos Deus salutaris noster : et propter gloriam nominis tui Domine libera nos : et propitius esto peccatis nostris, propter nomen tuum :
10. Ne forte dicant in gentibus : Ubi est Deus eorum? et innotescat in nationibus coram oculis nostris

Ultio sanguinis servorum tuorum, qui effusus est :
11. Introeat in conspectu tuo gemitus compeditorum.
Secundùm magnitudinem brachii tui, posside filios mortificatorum.
12. Et redde vicinis nostris septuplum in

2. Dieron los cadáveres de tus siervos por comida á las aves del cielo : las carnes de tus santos á las bestias de la tierra.
3. Derramaron la sangre de ellos como agua[1] al rededor de Jerusalém : y no habia quien sepultase.
4. Hemos sido hechos el oprobio de nuestros vecinos : el escarnio, y la befa de aquellos, que están al rededor de nosotros.
5. ¿Hasta cuándo Señor te enojarás por siempre[2] : se encenderá como fuego tu zelo?
6. Derrama tu ira sobre las naciones, que no te conocen : y sobre los reinos, que no invocaron tu nombre[3].
7. Porque han devorado á Jacob : han asolado su habitacion[4].
8. No te acuerdes de nuestras maldades antiguas, anticípense á nosotros prontamente tus misericordias : porque hemos quedado pobres en demasía[5].
9. Ayúdanos Dios Salvador nuestro : y por la gloria de tu nombre Señor libranos : y sé propicio á nuestros pecados por amor de tu nombre[6] :
10. Para que tal vez no se diga entre las gentes : ¿En dónde está el Dios de ellos? sea tambien manifiesta entre las naciones ante nuestros ojos
La venganza de la sangre de tus siervos, que fué derramada :
11. Entre en tu presencia el gemido de los presos.
Segun la grandeza de tu brazo, conserva los hijos de los que han sido muertos[7].
12. Y retorna á nuestros vecinos siete tantos[8]

jante á la de Isaías I, 8, en donde hablando de la desolacion de Jerusalém, dice : *Y quedará la hija de Sion, como choza en viña, y como cabaña en melonar.*

1 En grande abundancia. En los tres primeros siglos de la Iglesia Cristiana fué tal el número de mártires y tanta la efusion de sangre cristiana, que viene justa la expresion de la letra.

2 *Por siempre*, esto es, por mucho tiempo sin aplacarte. *Tu zelo*, esto es, tu espíritu zeloso. Dios se nos muestra en la sagrada Escritura como un esposo, que ama tiernamente á su esposa, esto es, su Iglesia. Y por esta razon se llama *fornicacion* y *adulterio* la idolatría; y *zelos* el enojo de Dios por este motivo.

3 No nos trateis así, Señor y Dios nuestro; antes bien por el contrario dad á entender, que no nos teneis olvidados. Haced sentir todo el peso de vuestra ira á estas naciones infieles, que no conocen, ni invocan vuestro adorable nombre.

4 El Caldeo la palabra *locum ejus* la interpreta : *El templo de Jerusalém*. S. Jerónimo : *Su hermosura*; entendiendo bajo esta expresion el tabernáculo y el arca. Todo lo cual denota principalmente á la Iglesia Cristiana.

5 No os acordeis, Señor, de nuestras antiguas maldades, ni de las de nuestros padres y abuelos, que nosotros hemos seguido y llevado á colmo. Por las nuestras nos vemos reducidos á la mayor miseria. Si no nos prevenis con vuestra divina misericordia, pereceremos todos sin remedio.

6 Este versículo y el precedente se canta en la Iglesia en tiempo de penitencia, y con ellos se pide el perdon de los pecados, á gloria de Jesucristo nuestro Salvador, á quien confesamos bajo este nombre por verdadero Dios, dándole la suprema adoracion y culto de latría, mediante la genuflexion del sacerdote y circunstantes, al pronunciar estas palabras en nuestras públicas oraciones.

7 El Hebréo : *Conserva á los hijos de muerte*. Los LXX : τεθανατωμένων, *occisorum* : de los que han sido muertos, se entiende, violentamente.

8 Un castigo mucho mayor, que sea como siete veces mas. El número determinado por el indeterminado. El verbo *retorna* se ha de juntar con el substantivo *improperio*; esto es, retorna el *improperio*.

a Jerem. x, 25. — *b* Isai. LXIV, 9.

sinu eorum : improperium ipsorum, quod exprobraverunt tibi Domine.
13. Nos autem populus tuus, et oves pascuæ tuæ, confitebimur tibi in sæculum :
In generationem et generationem annuntiabimus laudem tuam.

en el seno[1] de ellos : el improperio[2] de ellos mismos, con que te zahirieron[3] Señor.
13. Mas nosotros, pueblo tuyo, y ovejas de tu dehesa, te alabaremos por siempre :
De generacion en generacion anunciaremos tu alabanza.

SALMO LXXIX.

El Profeta ruega al Señor, que dé libertad á su pueblo : le expone la desolacion de Israël bajo la figura de una viña arruinada. Y demanda su libertad y restablecimiento.

1. *In finem, pro iis qui commutabuntur, testimonium Asaph, Psalmus.*

2. Qui regis Israël, intende : qui deducis velut ovem Joseph.
Qui sedes super cherubim, manifestare

3. Coram Ephraim, Benjamin, et Manasse.

Excita potentiam tuam, et veni, ut salvos facias nos.
4. Deus converte nos : et ostende faciem tuam, et salvi erimus.
5. Domine Deus virtutum, quousque irasceris super orationem servi tui?
6. Cibabis nos pane lacrymarum : et po-

1. *Para el fin, para aquellos que serán mudados, testimonio de Asáph[4], Salmo.*

2. Tú que gobiernas á Israël[5], atiende : tú que guias á Joseph como á oveja[6].
Que estás sentado sobre los querubines[7], maniféstate
3. Delante de Ephraím, Benjamín, y Manassés[8].
Excita tu poder[9], y ven á hacernos salvos.

4. Dios conviértenos[10] : y muéstranos tu rostro, y seremos salvos.
5. Señor Dios de los poderíos, ¿hasta cuándo estarás enojado contra la oracion[11] de tu siervo?
6. ¿Nos alimentarás con pan de lágrimas, y

1 Retorna sin medida, ni escasez. Término tomado de aquellos, que sin medir echan alguna cosa en el seno ó halda de otro. Isai. LXV, 6, 7. Jerem. XXXII, 18. Luc. VI, 38.

2 *Retorna el improperio*, convierte contra ellos los improperios, con que te han insultado. Todas estas expresiones se deben mirar mas como profecía de lo que habia de suceder, que como imprecaciones, que en lenguaje comun podrian manifestar deseo de vengarse : lo que ya dejamos advertido en varios lugares.

3 Dios toma venganza, y castiga como hechas á sí mismo las injurias que en sus miembros se hacen á su Iglesia. *Psalm.* LXVIII, 8, 10. Zachar. II, 8.

4 En este Salmo se encierra una oracion, que el Profeta pone en boca de los que debian ser llevados cautivos á Babylonia bajo el reino de Nabuchodonosór, para que implorasen la misericordia de Dios, y los librase de aquel duro cautiverio. Mas al mismo tiempo es una profecía de la salud, que Jesucristo debia traer á todos los hombres, librándolos de la esclavitud del demonio. Sobre la exposicion del título véase el *Salmo* XLIV. *Testimonium Asaph*, testimonio, ó asercion. Otros : *Ornamento*; esto es, preciosa cancion. El Hebréo : *Salmo á Asáph*, dado al *maestro de los músicos sobre Schoschanním-nghedúth*. Otros : *Al maestro de los músicos sobre Schoschanním, testimonio de Asáph, Salmo.*

5 El Hebréo, y el Griego : *Pastor de Israël*, cuyo oficio se aplica á Jesucristo en su Evangelio.

6 Se entiende la tribu de Ephraím, y por ella las diez tribus separadas de Judá, de las que era cabeza. El derecho de primogenitura de Rubén pasó á Joseph; *I Paralip.* v, 1, y este fué como padre y salvador de toda la nacion en Egipto. *Como á oveja*, quiere decir, como á un rebaño de ovejas. El Hebréo צאן, *tson*, aunque es singular, es *colectivo*, y tiene significacion de plural; como en nuestra lengua, *la grey*.

7 Que cubrian el arca, *Éxod.* XXV, 19, 20, la cual era como el trono de Dios. *I Regum* IV, 4, *et II Regum* XI, 11. *Ps.* XCVIII, 1.

8 Se nombran aquí estas tres tribus, que eran las que gozaban el especial privilegio de tener á su frente en los acampamentos el arca del Señor. *Núm.* II, 8. Como en otro tiempo señalaste tu favor con estas tribus, y en ellas con todo Israël; así ahora muéstrate propicio con tu pueblo, desciende sobre el propiciatorio.

9 Ferrar. *Despierta tu valentia.*

10 *Conviértenos, y muéstranos tu rostro* : haznos volver á tí, y á tu gracia mediante la penitencia. Otros mas á la letra : Vuélvenos de nuestro cautiverio á nuestra antigua prosperidad. Ferrar. *Haznos tornar.* Este es un verso *amebeo*, que se repite tres veces en este Salmo. Tambien por *rostro* se entiende muy á propósito Jesucristo, porque es la *cara de Dios*, esto es, imágen ó figura esencial del Eterno Padre. Véase al M. Fr. Luis de Leon en el nombre *Faces*.

11 El Hebréo : *¿Hasta cuándo humeareis en la oracion de tu pueblo?* ¿Enardecido en ira desechareis sus ruegos? *Psalm.* LXXIII, 1.

tum dabis nobis in lacrymis in mensura?
7. Posuisti nos in contradictionem vicinis nostris : et inimici nostri subsannaverunt nos.
8. Deus virtutum converte nos : et ostende faciem tuam, et salvi erimus.
9. Vineam de Ægypto transtulisti : ejecisti gentes, et plantasti eam.
10. Dux itineris fuisti in conspectu ejus : plantasti radices ejus, et implevit terram.
11. Operuit montes umbra ejus : et arbusta ejus cedros Dei.
12. Extendit palmites suos usque ad mare : et usque ad flumen propagines ejus.
13. Ut quid destruxisti maceriam ejus : et vindemiant eam omnes, qui prætergrediuntur viam?
14. Exterminavit eam aper de silva : et singularis ferus depastus est eam.
15. Deus virtutum convertere : respice de cœlo, et vide, et visita vineam istam.
16. Et perfice eam, quam plantavit dextera tua : et super filium hominis, quem confirmasti tibi.
17. Incensa igni, et suffossa ab increpatione vultûs tui peribunt.

nos darás bebida de lágrimas [1] con medida?
7. Pusistenos en contradiccion á nuestros vecinos : y nuestros enemigos nos escarnecieron.
8. Dios de los poderíos, conviértenos : y muéstranos tu rostro, y seremos salvos.
9. Trasladaste de Egipto una viña [2] : echaste fuera las naciones, y la plantaste [3].
10. Guia fuiste en el camino delante de ella [4] : hicistela arraigar, y ha llenado la tierra.
11. La sombra de ella cubrió los montes : y sus ramas los cedros de Dios [5].
12. Extendió sus sarmientos hasta el mar [6] : y hasta el rio sus mugrones.
13. ¿ Porqué has destruido su cerca : y la vendimian [7] todos los que pasan por el camino?
14. El jabalí de la selva la ha destruido [8] : y la fiera solitaria la pació.
15. Dios de los poderíos, vuélvete : mira desde el cielo, y atiende, y visita esta viña.
16. Y perfecciona á esta, que plantó tu diestra : y mira el hijo del hombre, que afirmaste para ti [9].
17. Lo quemado á fuego, y lo socavado, á las amenazas de tu rostro perecerán [10].

1 Se entiende medida grande, en abundancia ; porque la palabra hebréa שליש, se interpreta *tripliciter, multipliciter*, larga y abundantemente. La medida es, dice S. Agustin, segun nuestras fuerzas, *para corregirnos, no para oprimirnos*. Al principio de este versiculo se suple por *zeugma* el *hasta cuando* del antecedente, de este modo : *¿ Hasta cuándo nos alimentarás, etc.*

2 Tu pueblo. Así es llamado frecuentemente en la Escritura. Isai. v, 2. Jerem. ii, 21. Ezechiel xvii, 6. Y este pueblo ó nacion Judaica es figura expresa de la Iglesia. — 3 MS. A. *Y llantestela.*

4 El Hebréo : *Limpiaste* el lugar *delante de ella*, de piedras, raices y otras cosas, que la impidiesen dar fruto. Otros : *Preparaste* el terreno antes de plantarla, cavándolo, limpiándolo, etc. como se acostumbra hacer para trasladar alguna planta. La has conducido por espacio de cuarenta años durante todo el tiempo de su peregrinacion en el desierto.

5 Muy elevados. Ferrar. *Alerzes altos*. Expresion, que ya hemos explicado en otros muchos lugares.

6 El Mediterráneo, y hasta el rio Euphrates : hasta donde habia extendido sus límites la nacion de los Hebréos en los tiempos de David.

7 Ahora es ya de todo el mundo, dice S. Agustin, destruida y arruinada aquella nacion de los Judíos.

8 C. R. *Destorpóla*. Por el jabalí entienden unos al rey de Assyria, esto es, Nabuchodonosór ; y por la fiera solitaria al rey de Babylonia : otros á todo rey tirano perseguidor de los fieles ; y otros al demonio. *Aper de silva*, y *singularis ferus*, son sinónimos, y significan una misma cosa. *Es fiera singular*, ó *solitaria* ; porque no anda en compañía. Puede tambien entenderse con S. Jerónimo de todas las fieras y bestias del campo ; y en estas todos los pueblos, que de mano armada se unieron y coligaron para destruir al pueblo de Israël : con esta exposicion concuerda la version de Symmaco : ζῶα ἐρημίας, *los animales del yermo*. Ferrar. *Rehollóla puerco de xara, y bestia de campo la pació.*

9 Conservadla, y dadle la última mano, ya que la plantaron las vuestras : y por amor tambien de aquel, á quien entre los hijos de los hombres destinásteis para la ejecucion de vuestros designios. El texto de la Vulgata, por lo que mira á la letra, se interpreta comunmente de este modo : *Respice super populum Israël, filium, seu propaginem Jacobi, vel Josephi, quem tibi in filium et hæredem stabilisti in æternum*. En el vers. 18 le llama *virum dexteræ tuæ*, y se sabe, que Benjamín quiere decir *filius dexteræ*. Pero en un sentido mas elevado, se aplica todo á Jesucristo Salvador del género humano. El Hebréo dice así : *Y la planta, que tu diestra plantó ; y sobre el hijo* (otros, sobre el mugron) *que fortificaste para tí* ; aludiendo á los palos, que se arriman á las vides tiernas para que les sirvan de apoyo : todo lo cual es continuacion de la alegoría de la viña, en que se representa el pueblo de Israël. La leccion de la Vulgata ha nacido de la de los LXX, en donde se lee καὶ ἐπὶ υἱὸν ἀνθρώπου, *y sobre el hijo del hombre*. Jesucristo á cada paso en el Evangelio se llama el *Hijo del Hombre*. Y no solo los santos Padres, sino aun los Rabinos creen, que está vaticinado, y demostrado el Mesias en estas palabras.

10 Todo, aunque en plural neutro, pertenece á la viña. Otros aplican la primera parte á la viña : *Incensa igni, et suffossa est*, se ve entregada á las llamas, y destruida. Y supliendo en la segunda parte *inimici*, lo exponen de este modo : Sed inimici *ab increpatione vultûs tui peribunt* ; mas los enemigos, que la han abrasado, y destruido toda, perecerán á las amenazas de tu indignacion.

18. Fiat manus tua super virum dexteræ tuæ : et super filium hominis, quem confirmasti tibi.
19. Et non discedimus à te, vivificabis nos : et nomen tuum invocabimus.
20. Domine Deus virtutum converte nos : et ostende faciem tuam, et salvi erimus.

18. Sea tu mano sobre el varon de tu diestra [1] ; y sobre el hijo del hombre, que afirmaste para tí.
19. Y no nos apartamos de tí, nos darás vida é invocaremos tu nombre [2].
20. Señor Dios de los poderíos, conviértenos : y muéstranos tu rostro, y seremos salvos [3].

SALMO LXXX.

Son convidados los fieles á celebrar los dias festivos, instituidos para celebrar la memoria de los beneficios que recibimos de Dios.

In finem,

1. *Pro torcularibus, Psalmus ipsi Asaph.*
2. Exultate Deo adjutori nostro : jubilate Deo Jacob.
3. Sumite psalmum, et date tympanum : psalterium jucundum cum cithara.
4. Buccinate in Neomenia tubâ, in insigni die solemnitatis vestræ :
5. Quia præceptum in Israël est : et judicium Deo Jacob.
6. Testimonium [a] in Joseph posuit illud,

Para el fin,

1. *Para los lagares, Salmo para el mismo Asáph* [4].
2. Regocijaos en honor de Dios nuestro ayudador : cantad alegres al Dios de Jacob.
3. Entonad salmo, y tocad el pandero : el salterio gustoso con la cítara [5].
4. Tocad la trompeta en la Neomenia [6], en el dia insigne de vuestra solemnidad :
5. Porque hay precepto [7] en Israël : y estatuto del Dios de Jacob.
6. Lo estableció por testimonio [8] en Joseph [9],

1 Aquí en el sentido de la letra, el varon de la diestra de Dios es ó David, ó Zorobabél ; pero uno y otro no son mas que figura del verdadero varon de la diestra, que es el Mesías, objeto de las comunes esperanzas, el cual vino, no á destruirla, sino á perfeccionarla ; y por eso en el vers. 16 no se dice : *Aliam institue, sed eam perfice*, como observa san Agustin.

2 S. Jerónimo traslada así estas palabras : *Y seremos llamados con tu nombre* : esto es, con el nombre de Cristo, seremos llamados cristianos.

3 Por nombre de *rostro, cara, ó faz de Dios*, se entiende con frecuencia á Jesucristo con respecto á su ministerio de *Salvador* ; pues en él residen todas nuestras esperanzas, y de él viene nuestra salud.

4 Unos refieren este Salmo á la fiesta de los Tabernáculos : otros al novilunio del mes de *Tisri*, ó setiembre, que era la mas solemne de todas, porque daba principio al año político, y en él se celebraba la fiesta de las Trompetas. Algunos, fundados en que en el Salmo se insinua la institucion de la fiesta establecida en memoria del tiempo, que estuvieron los Israelitas en el desierto, despues que salieron de Egipto, y que la de los Tabernáculos lo era tambien de este suceso, se inclinan á creer, que el Salmo fué compuesto para la de las Trompetas, y para la de los Tabernáculos. Para esta eran necesarios grandes preparativos : y así no puede dudarse, que desde el principio del mes comenzaban á construir pabellones, y disponer todo lo que se necesitaba para una fiesta, que duraba muchos dias, y se celebraba con tantas ceremonias: y que por esto el Profeta, en el dia de la Neomenia, ó novilunio, exhorta al pueblo á celebrar las alabanzas del Señor, animándole á hacer lo mismo en la otra, que estaba inmediata, y que era solemnísima. El titulo de la Vulgata, y del Hebréo, se pueden ver explicados en el *Salmo* viii.

5 Ferrar. *Tomad psalmo, tocad adufle, harpa suave con gayta.*

6 *Neomenia* era el dia 1º del mes, ó de la luna nueva, porque eran lunares los meses de los Hebréos, y no solares, como los nuestros. Los que admiten solamente la Neomenia por argumento de este Salmo, exponen esta segunda parte como una aposicion de la primera, en este modo : *Que es la mas solemne de todas las del año*. Y explican el Hebréo, aplicándole á la luna nueva, ó de un modo general, que puede convenir á todas las fiestas : *En el tiempo señalado, en el dia de nuestra solemnidad* ; ó entendiéndolo determinadamente de la luna nueva, y trasladando así. *En lo escondido, en lo oculto* ; lo cual conviene á la luna, cuando está como escondida, y no resplandece luminosa, sino que apenas comienza á dejarse ver. Los que siguen la otra opinion, interpretan estas palabras : *Bajo de ramos en las tiendas*. En el *cap.* xxiii *del Levítico* se refiere como celebraban estas fiestas.

7 Porque hay ley expresa, que intima su cumplimiento, y la pena en que incurririan sus transgresores.

8 *Levít.* xxiii, 24. *Núm.* x, 10. S. Jerónimo : *En medio del mes*, ó en el dia establecido *á mitad del mes*, que era la fiesta de los Tabernáculos.

9 En toda la nacion. Joseph, y Judá, entre los cuales fué repartido el derecho de primogenitura, de que Rubén habia sido despojado, *I Paralip.* v, 2, representan frecuentemente todo el pueblo.

a Genes. xli, 29.

cùm exiret de terra Ægypti : linguam, quam non noverat, audivit.

7. Divertit ab oneribus dorsum ejus : manus ejus in cophino servierunt.

8. In tribulatione invocasti me, et liberavi te : exaudivi te in abscondito tempestatis : [a] probavi te apud aquam contradictionis.

9. Audi populus meus, et contestabor te : Israël si audieris me,

10. [b] Non erit in te Deus recens, neque adorabis deum alienum.

11. Ego enim sum Dominus Deus tuus, qui eduxi te de terra Ægypti : dilata os tuum, et implebo illud.

12. Et non audivit populus meus vocem meam : et Israël non intendit mihi.

13. [c] Et dimisi eos secundùm desideria cordis eorum, ibunt in adinventionibus suis.

14. [d] Si populus meus audisset me : Israël si in viis meis ambulasset :

15. Pro nihilo forsitan inimicos eorum humiliassem : et super tribulantes eos misissem manum meam.

16. Inimici Domini mentiti sunt ei : et erit tempus eorum in sæcula.

cuando salia de la tierra de Egipto [1] : y oyó una lengua, que no entendia [2].

7. Descargó [3] del peso su hombro : las manos de él sirvieron con el cofin [4].

8. En la tribulacion me invocaste, y te libré : te oí en lo escondido de la tempestad [5] : hice prueba de tí junto al agua de la contradiccion [6].

9. Oye, pueblo mio [7], y te haré mis protestas [8] : Israél, si me oyeres,

10. No habrá en tí dios nuevo, ni adorarás dios ajeno.

11. Porque yo soy el Señor Dios tuyo, que te saqué de la tierra de Egipto : ensancha tu boca, y yo la llenaré [9].

12. Y no oyó mi pueblo mi voz : é Israél no atendió á mí.

13. Y los dejé ir segun los deseos [10] de su corazon, andarán en sus invenciones [11].

14. Si mi pueblo me hubiera oido [12] : si Israél hubiera andado en mis caminos :

15. Por nada [13] ciertamente yo hubiera humillado á sus enemigos : y hubiera echado mi mano sobre los que los atribulaban.

16. Los enemigos del Señor le mintieron [14] : y será el tiempo de ellos por los siglos [15].

1 El Hebréo se puede interpretar en otro sentido : *Despues que salió fuera sobre la tierra de Egipto* : despues que Dios hizo alarde de su poder y justicia contra los Egipcios, para librar á su pueblo.

2 Cuando oyó la lengua egipciaca, que antes no sabia. Otros : Cuando oyó todo el pueblo una voz, y una ley, que no entendia, de una manera espantosa, y que no podian soportar los Hebréos. *Exod.* XIX, 19 ; XX, 19.

3 El Hebréo : *Quité*, en primera persona, y en boca de Dios ; lo que hace el sentido mas unido : y lo mismo todo lo que se sigue hasta el fin del Salmo ; y así se debe suplir la palabra Dios, como persona que da la accion á todos los verbos.

4 Con cesto ó espuerta. FERRAR. *Sus manos de hacer ollas pasaron.* Porteando tierra con espuertas, para hacer ladrillos. *Exod.* I, 13, 14.

5 Estando yo escondido en la nube densa, desde donde arrojé rayos contra los Egipcios. *Exod.* XIX, 19 ; XXIV, 16.

6 *Contradiccion*, ó *pendencia* es version del nombre propio מריבה *Meribáh*, que se da á aquellas aguas en los *Números* XX, 13. Lo que sucedió en Cades.

7 Este es un sumario de la ley dada en el Sinai, acerca del culto y adoracion, que se debe tributar á nuestro Dios.

8 MS. 3. *E afrontaré á ti.* Te explicaré las determinaciones de mi voluntad, imponiéndote obligacion de obedecerme con amenaza de castigo, y con promesa de premio. *Psalm.* XLIX, 7.

9 Si me obedeces, te haré enteramente feliz, y te llenaré de contento, cumpliré todos tus justos deseos, y todo cuanto demandares con tu boca.

10 El Hebréo : *En la dureza de su corazon.* Y esta es una de las mayores penas, con que Dios castiga y abandona al pecador. Véase *Roman.* I, 26.

11 MS. A. *Fallimientos.*

12 En el Hebréo se lee la interjeccion : *¡ O si mi pueblo me oyera, etc.* Es una fórmula humana para significar el placer, que Dios muestra tener, cuando se ve obedecido, por el propio bien de los mismos que le obedecen. *Deuter.* X, 12, 13.

13 En breve tiempo, sin trabajo. La partícula *forsitan*, á la que en la version de los LXX corresponde ἄν, no se lee en el Hebréo, sino solamente *casi poco*, en un momento, *hubiera abatido*, derribado, *á sus enemigos*. Por otra parte se sabe, que dicha partícula no siempre significa duda, sino que frecuentemente es una gracia de la lengua, que solo sirve para afirmar mas la cosa, y excluir toda duda. *Joan.* V, 46 ; VIII, 19.

14 MS. 3. *Se deniegan.* Los Intérpretes comunmente aplican esto á los mismos Israelitas, que violaron la alianza, y faltaron á la fe y palabra, que habian dado al Señor. *Psalm.* XVII, 49 ; LXV, 3. Véase el *capítulo* XXIV, 3, *del Éxodo. Haremos todas las palabras, que ha hablado el Señor.*

15 Se dan aqui muchos sentidos. Unos dicen : Y con todo corrieran felices todos sus dias : permanecerian perpetuamente en la tierra prometida : seria segura su felicidad : haciendo depender esto de lo que se ha dicho : *si me audisset.* Otros : y durará siempre el tiempo de su obstinacion, porque apenas se convertirán al fin del mundo las reliquias de los Judíos : y será perpetuo el tiempo de su castigo, y en el serán castigados con varias calamidades.

a Exod. XVII, 5. — *b* Ibid. XX, 3. — *c* Act. XIV, 15. — *d* Baruch III, 13.

17. Et cibavit eos ex adipe frumenti : et de petra, melle saturavit eos.

17. Y dióles á comer de la grosura [1] del trigo : y de la peña, los sació de miel [2].

SALMO LXXXI.

El Profeta exhorta á los jueces de la tierra, á que hagan justicia á los pobres y á los huérfanos, por ser Dios el supremo Juez de todos los jueces.

1. *Psalmus Asaph.*

Deus stetit in synagoga deorum : in medio autem deos dijudicat.

2. Usquequo judicatis iniquitatem : et facies peccatorum sumitis?

3. Judicate egeno, et pupillo : humilem, et pauperem justificate.

4. [a] Eripite pauperem : et egenum de manu peccatoris liberate.

5. Nescierunt, neque intellexerunt, in tenebris ambulant : movebuntur omnia fundamenta terræ.

6. [b] Ego dixi : Dii estis, et filii Excelsi omnes.

7. Vos autem sicut homines moriemini : et sicut unus de principibus cadetis.

8. Surge Deus, judica terram : quoniam tu hæreditabis in omnibus gentibus.

1. *Salmo á Asáph* [3].

Dios se puso en el ayuntamiento de los dioses : y en medio juzga á los dioses [4].

2. ¿Hasta cuándo juzgais injustamente : y aceptais las caras [5] de los pecadores?

3. Haced justicia al necesitado, y al huérfano : justificad al humilde, y al pobre [6].

4. Sacad al pobre : y librad de la mano del pecador al necesitado.

5. No supieron, ni entendieron, en tinieblas [7] andan : serán conmovidos [8] todos los cimientos de la tierra.

6. Yo dije : Dioses sois, y todos hijos del Altísimo [9].

7. Mas vosotros como hombres moriréis : y caeréis como uno [10] de los príncipes.

8. Levántate Dios, juzga la tierra [11] : porque tú heredarás en todas las naciones [12].

Así S. AGUSTIN. Otros mas probablemente las entienden de los enemigos del Señor : Y los aborrecedores del Señor se le hubieran sujetado contra su voluntad, y el pueblo hubiera permanecido en la tierra que le di.

1 FERRAR. *De mejoría de trigo*, esto es, *del trigo mas rico.*

2 Es una expresion hiperbólica, como si Dios hubiera hecho correr miel de una peña, como hizo saltar agua en el desierto. Véase el *Deuter.* XXXII, nota al versículo 13. Este versículo contiene una figura hermosa de la divina Eucaristía, por cuanto bajo la especie de pan se da en comida á los cristianos el cuerpo de Cristo, y se percibe en este divino y celestial manjar la dulzura de la inefable gracia, que sale de la piedra Cristo. Véase S. AGUSTIN.

3 El objeto de este Salmo es hacer ver el terrible juicio, que ha de hacer Dios á los jueces injustos. El título del Hebréo es el mismo que el de la Vulgata.

4 Nombre, que algunas veces se atribuye á los magistrados por la representacion de la majestad, y del imperio de Dios. *Éxodo* XXI, 6 ; XX, 8, cuyas veces hacen en la tierra. Y Dios, juez soberano de todos los jueces, pronunciará sentencia conforme al proceder de cada uno de ellos. Y esto significa la palabra *dijudicat*, que el Griego lee : *Dijudicavit.* — 5 Y teneis miramiento á las personas.

6 ¡Ah! No va bien así : debeis sin accepcion de personas dar la justicia al pobre y al huérfano, que la tienen, y declarar inocentes al pequeñuelo y al pobre, atendiendo siempre á su razon.

7 Porque los jueces injustos proceden en todas sus acciones sin la guia del temor de Dios, y de su divina ley.

8 FERRAR. *Reshuyeron.* De esta corrupcion de los jueces procede un general trastorno de las familias, y ruina de todo el Estado ; *Psalm.* X, 3 ; LIX, 4, LXXIV, 4, porque las basas de los reinos, y de todas las repúblicas son la justicia, y la observancia de las leyes. El sentido es este : Mas veo que son inútiles todos mis avisos, pues no quieren escucharlos ni entenderlos, para caminar en una voluntaria ceguedad, con que trastornan todo el mundo.

9 ¡Ó inicuos magistrados! Yo os he elevado á una dignidad tan alta, para que seais mirados como dioses en la tierra ; y como imágenes de aquel, que siendo el Dios soberano, os ha comunicado una parte de su poder.

10 Como cada uno. Tened pues entendido, que aunque ahora sois honrados como dioses por la participacion de mi poder ; moriréis al cabo como el mas vil de todos los hombres, y acabaréis muy prontamente á ejemplo de los tiranos de mi pueblo, que yo reciamente castigué : ó caeréis de lo alto como Luzbel en el infierno.

11 Es un apóstrofe, que hace el Profeta á Dios. En sentido profético muchos Intérpretes explican este versículo del Mesías. Y pues tienes determinado dar á tu Hijo la posesion y dominio de todo el universo, como que por naturaleza te pertenece ; no permitas que se acabe por la malicia de los hombres el que al presente tienes sobre tu pueblo.

12 Ya pues que vuestros ministros han pervertido toda la justicia, venid vos mismo á restablecerla, y á ser el Juez de toda la tierra, puesto que teneis el soberano dominio de todas las gentes y naciones, que á todas las has de poseer por derecho de heredad, convertidas á ti. Y esto segun los Padres es un vaticinio expreso de la conversion de los Gentiles á la fe de Cristo ; y un testimonio de que él mismo es Juez de todos los hombres.

a Proverb. XXIV, 11. — *b* Joann. X, 34.

SALMO LXXXII.

Los enemigos del pueblo de Dios conjurados en gran número contra él, son disipados por el Señor, como la paja por el viento.

1. *Canticum Psalmi Asaph.*

2. Deus, quis similis erit tibi? ne taceas, neque compescaris Deus :
3. Quoniam ecce inimici tui sonuerunt : et qui oderunt te, extulerunt caput.
4. Super populum tuum malignaverunt consilium : et cogitaverunt adversùs sanctos tuos.
5. Dixerunt : Venite, et disperdamus eos de gente : et non memoretur nomen Israël ultrà.
6. Quoniam cogitaverunt unanimiter : simul adversùm te testamentum disposuerunt.
7. Tabernacula Idumæorum, et Ismahelitæ :
Moab, et Agareni,
8. Gebal, et Ammon, et Amalec : alienigenæ cum habitantibus Tyrum.
9. Etenim Assur venit cum illis : facti sunt in adjutorium filiis Lot.
10. Fac illis sicut [a] Madian, [b] et Sisaræ; sicut Jabin in torrente Cisson.
11. Disperierunt in Endor : facti sunt ut stercus terræ.
12. [c] Pone principes eorum sicut Oreb, et Zeb, et Zebee, et Salmana :

1. *Cántico de Salmo á Asaph* [1].

2. Dios, ¿quién será semejante á tí? no te estés en silencio, ni te detengas [2], ó Dios :
3. Pues ves, que tus enemigos meten ruido; y los que te aborrecen, alzaron la cabeza.
4. Sobre tu pueblo han tenido designios maliciosos [3] : y han echado trazas contra tus santos [4].
5. Dijeron : Venid, y destruyámoslos de nacion [5] : y no haya mas memoria del nombre de Israél.
6. Porque echaron trazas unánimemente : todos á una dispusieron pacto contra ti.
7. Los pabellones de los Idumeos, y los Ismahelitas :
Moáb, y los Agarenos [6],
8. Gebál [7], y Ammón, y Amaléc : los extranjeros [8] con los moradores de Tyro.
9. Porque vino Assúr [9] con ellos : se han juntado para auxiliar á los hijos de Lot.
10. Hazles á ellos como á los de Madián [10], y Sísara; como á Jabín [11] en el arroyo de Cissón.
11. Perecieron en Endór [12] : fueron hechos como estiércol de la tierra [13].
12. Trata á los caudillos de ellos como á Oréb, y á Zeb, y á Zebee, y á Salmana :

1 Esto denota un cántico muy excelente, porque los Hebréos careciendo de superlativo lo suplen por dos substantivos. Parece que mira este Salmo al tiempo del rey Josaphát, cuando los Ammonitas y Moabitas confederados con los Idumeos, y otros pueblos atacaron al reino de Judá, y perecieron por sus propias armas. *II Paralip.* XX, et *IV Reg.* VI. Tambien hay quien dice, que se refiere al tiempo de los Machabéos. No obstante en el sentido principal se aplica á Jesucristo, y á su Iglesia.

2 Haz conocer los efectos de tu poder á los enemigos orgullosos de tu pueblo. No te detengas, dice el Profeta; porque nadie puede detener é impedir la accion de Dios, sino él mismo, su misericordia ó paciencia. S. AGUSTIN.

3 FERRAR. *Astuciaron secreto.*

4 El Hebréo : *Sobre tus escondidos*, que son como tesoro guardado; sobre los que tú cubres con tu sombra. *Salmo* XXX, 21. THEODORETO interpreta : *Contra tu Cristo.*

5 El sentido es : *No sea en adelante nacion :* para que deje de subsistir esta gente, esta nacion, y no se hable de tal pueblo.

6 Los Agarenos son pueblos al oriente de las montañas de Galaad, *II Paralip.* V, 10, y se comprenden entre los Árabes.

7 Los de Gebál estaban cercanos á los Idumeos y Amalecitas.

8 Asi se llaman los Philistheos, segun la expresion de los LXX, ἀλλόφυλοι, que corresponde al uso que los Griegos tenian de llamar *bárbaros, ó extranjeros* á los de otras naciones.

9 El Assyrio y los otros se juntaron con los Moabitas y Ammonitas, que descendian de Moáb y Ammón, hijos de Lot.

10 Los Madianitas fueron enteramente derrotados por Gedeon. *Judic.* VII, 21.

11 Sisara capitan de Jabín, uno de los reyes de Chanaán, fué vencido por Débora y Barách al pié del monte Thabór, junto al arroyo de Cissón. *Judic.* IV.

12 Cotejando lo que se dice en JOSUÉ XVII, 11, y en el *Libro de los Jueces* V, 19, se ve, que este lugar es el mismo, en que sucedió la derrota de los Madianitas, y que estaba cerca del Thabór.

13 Cuyos cadáveres quedaron sin sepultura, y se pudrieron como basura de la tierra.

a Judic. VII, 22. — *b* Ibid. IV, 15, 24. — *c* Ibid. VII, 25; VIII, 21.

Omnes principes eorum :
13. Qui dixerunt : Hæreditate possideamus sanctuarium Dei.
14. Deus meus pone illos ut rotam : et sicut stipulam ante faciem venti.
15. Sicut ignis, qui comburit silvam : et sicut flamma comburens montes :
16. Ita persequeris illos in tempestate tua : et in ira tua turbabis eos.
17. Imple facies eorum ignominiâ : et quærent nomen tuum, Domine.
18. Erubescant, et conturbentur in sæculum sæculi : et confundantur, et pereant.
19. Et cognoscant quia nomen tibi Dominus : tu solus Altissimus in omni terra.

Á todos los caudillos de aquellos :
13. Que dijeron [1] : Tomemos por herencia el santuario de Dios.
14. Dios mio, ponlos como rueda : y como pajilla delante del viento [2].
15. Como fuego, que quema una selva : y como llama que abrasa los montes :
16. Asi los perseguirás con tu tempestad : y con tu ira los turbarás [3].
17. Llena sus rostros de ignominia : y buscarán [4] tu nombre, ó Señor.
18. Queden sonrojados, y turbados por siglo de siglo : y queden corridos, y perezcan.
19. Y conozcan que tu nombre es el Señor [5] : tú solo Altísimo en toda la tierra.

SALMO LXXXIII.

El Profeta expresa las ardientes ansias, que le inflaman de estar en el tabernáculo del Señor, de que estaba alejado.

In finem,

1. *Pro torcularibus filiis Core, Psalmus.*

2. Quàm dilecta tabernacula tua Domine virtutum!
3. Concupiscit, et deficit anima mea in atria Domini.
Cor meum, et caro mea exultaverunt in Deum vivum.
4. Etenim passer invenit sibi domum : et turtur nidum sibi, ubi ponat pullos suos.
Altaria tua Domine virtutum : Rex meus, et Deus meus.
5. Beati, qui habitant in domo tua Domine : in sæcula sæculorum laudabunt te.

Para el fin,

1. *Para los lagares Salmo para los hijos de Coré* [6].

2. ¡Cuán amables son tus tabernáculos, Señor de los poderíos!
3. Mi alma codicia, y desfallece por los atrios del Señor.
Mi corazon y mi carne se regocijaron en el Dios vivo.
4. Pues el pájaro halló casa para sí : y la tórtola nido para sí, en donde poner sus pollos.
Tus altares, Señor de los poderíos [7] : Rey mio, y Dios mio.
5. Bienaventurados, Señor, los que moran en tu casa : por los siglos de los siglos te alabarán.

1 Oreb y Zeb eran generales del ejército de los Madianitas; y sus reyes Zebée y Salmana : á estos los mató Gedeón; y á aquellos los Ephraimitas. *Judic.* VII *y* VIII. Querian borrar el santuario, el culto de Dios, y el nombre de Israél.

2 Poned turbacion en todos los caudillos enemigos : desconcertad, Dios mio, todos sus proyectos; vivan ellos en una continua agitacion, á semejanza de una rueda, que se mueve y circula sin cesar; ó como las hojarascas, que arrebata y hace volar, y desaparecen al ímpetu del viento.

3 Asi caiga sobre sus impías cabezas la tempestad deshecha de vuestra ira, que los abata y reduzca á la mayor consternacion.

4 Porque Dios no quiere la muerte del pecador, sino que se convierta y viva.

5 En el Hebréo se pone aquí el inefable nombre de Dios, *el que solo tiene ser por esencia*, el que tiene el supremo poder y dominio sobre todas las cosas.

6 El argumento de este Salmo es el mismo que el del XLI. Explica DAVID los ardientes deseos, que tenia de volver á ver el tabernáculo del Señor, cuando las violentas persecuciones, que padecia en tiempo de Saúl, ó en la rebelion de su hijo Absalóm, lo tenian apartado de él. Otros lo aplican á los cautivos de Babylonia. Sobre su título se pueden ver los de los *Salmos* VIII *y* XLIII. El argumento del Salmo expresa los vivos deseos de un hombre, que anhela por la celestial patria.

7 *Tus altares, Señor de los ejércitos, con mi casa y mi nido.* Ó por reticencia patética : *¡Tus altares, Señor!* suple, *son los que quiero.* Si el v. 4 es una continuacion del 3, como en el Hebréo, puede tambien exponerse en este otro sentido : Soy de peor condicion que el gorrion, la tórtola y la golondrina, pues pueden estas avecillas acercarse á tus altares, haciendo sus nidos en las casas y tejados vecinos á ellos; mas yo no puedo hacerlo por la persecucion y destierro, que estoy padeciendo. *Invenit* es pretérito *halló*, y no presente *halla*, como se ve en los LXX, εὗρεν.

6. Beatus vir, cujus est auxilium abs te : ascensiones in corde suo disposuit,
7. In valle lacrymarum, in loco, quem posuit.
8. Etenim benedictionem dabit legislator, ibunt de virtute in virtutem : videbitur Deus deorum in Sion.
9. Domine Deus virtutum exaudi orationem meam : auribus percipe Deus Jacob.
10. Protector noster aspice Deus : et respice in faciem Christi tui :
11. Quia melior est dies una in atriis tuis super millia.
Elegi abjectus esse in domo Dei mei : magis quàm habitare in tabernaculis peccatorum.
12. Quia misericordiam, et veritatem diligit Deus : gratiam, et gloriam dabit Dominus.
13. Non privabit bonis eos, qui ambulant in innocentia : Domine virtutum, beatus homo, qui sperat in te.

6. Bienaventurado el varon, cuyo socorro es de tí[1] : dispuso subidas en su corazon,
7. En el valle de lágrimas, al lugar, que asentó[2].
8. Porque el legislador dará bendicion[3], irán de fortaleza[4] en fortaleza : será visto el Dios de los dioses en Sion.
9. Señor, Dios de los poderíos, oye mi oracion : escúchala, Dios de Jacob.
10. Dios protector nuestro, míranos : y vuelve á mirar el rostro de tu Cristo[5] :
11. Porque mejor es un dia en tus atrios, que millares[6].
Escogí estar abatido[7] en la casa de mi Dios, antes que morar en las tiendas de los pecadores.
12. Porque Dios ama la misericordia[8] y la verdad : el Señor dará la gracia, y la gloria.
13. No privará de bienes á aquellos, que andan en inocencia : Señor de los poderíos, bienaventurado el hombre, que espera en tí.

1 Que por tu gracia y virtud se halla con vigor en el alma y en el cuerpo, para pasar en las fiestas solemnes desde el lugar de su morada hasta vuestro santo tabernáculo, para adoraros en él. *Subidas* ó medios de elevar su corazon á Dios.

2 *Asentó Dios para sí*, que es el *tabernáculo*, ó *el templo*. Otros interpretan todo el versículo de este modo : Dichoso aquel varon, que pone en vos toda su esperanza; que resolvió en su corazon subir de virtud en virtud, mientras viviere en este mundo, que el mismo hombre por su culpa convirtió en un valle de lágrimas.

3 Puede tambien trasladarse : Porque el Señor le dará vigor, para que apresurando el paso pueda adelantarse de cuadrilla en cuadrilla, para llegar cuanto antes á ver y adorar en Sion al Dios Omnipotente. Hay dos legisladores, Moysés y Jesucristo. Aquel dió ley sin fuerza para cumplirla. Cristo además de la ley bendice, y da la gracia para practicarla.

4 Los LXX usan aquí la palabra δύναμις, que es la *fortaleza*, ó *poder*, ó *vigor*, y no ἀρετὴ, que es la *virtud*. Caminarán en su viaje al templo cada vez con mas robustez y vigor. Tambien la palabra latina *virtus* puede ser aquí lo mismo que *ejército, ó cuadrilla*, y significa cuadrillas, caravanas, ó divisiones en que iban los que en las tres fiestas solemnes del año, *Exod.* XXIII, acudian á Jerusalém para adorar al Señor en su tabernáculo. FERRAR. *Andarán de fonsado á fonsado :* que es lo mismo que traduce C. R. *Irán de ejército en ejército*. El texto hebréo, en el que estos dos versículos están divididos en tres, ofrece otro sentido muy diferente del que á primera vista se presenta en la letra de la Vulgata : *Bienaventurado el hombre, fortaleza á él en tí : caminos llanos en el corazon de ellos;* esto es, que no encuentran tropiezo, ni les detienen dificultades para ir á adoraros en vuestra santa casa : ó tambien, que con tu virtud y socorro saben bien por donde van en todo lo que emprenden. *Pasando por el valle de Habacha;* así se llamaba uno que estaba vecino á Jerusalém : que unos interpretan el *valle de los Morales*, *II Reg.* V, 23, 24, y otros *del llanto*, ó *lágrimas : Judic.* II, 1, 15, *le ponen á él por fuente;* y tambien le ponen por *bendiciones*, cuando los cubre *la lluvia*. Esto es, muestran tanto ardor y zelo en ir á Jerusalém para adorar á Dios, que ni la demasiada sequedad, ni la excesiva lluvia los impide ni detiene, porque ponen á Dios por guia de todo su camino.

5 Los Rabinos y todos nuestros Intérpretes entienden esto de Cristo Salvador nuestro, por cuyo amor pedimos á Dios, que nos mire con ojos de misericordia.

6 Que millares *fuera de tu casa*. En este *dia* se indica el dia de la eternidad bienaventurada : dia feliz, que siendo uno, los comprende á todos.

7 Por *casa* de Dios se entiende tambien la Iglesia. El Hebréo : *Estar a la puerta*, ó ser portero *en la casa de mi Dios*.

8 El Hebréo כי שמש ומגן, *porque sol* que alumbra, calienta y recrea, y *escudo* que cubre y defiende, es para nosotros el *Señor Dios*. Y así vos, Dios mio, gustais de emplear vuestra misericordia, y de hacer ver, que sois fiel en cumplir con exactitud vuestras promesas; por tanto yo espero, que me concederéis la gracia que os pido, y la gloria de volveros á ver en vuestro templo.

SALMO LXXXIV.

Ruega al Señor que se muestre siempre propicio á aquellos, que ha librado de la esclavitud, y que envie al Cristo.

1. *In finem, filiis Core, Psalmus.*
2. Benedixisti Domine terram tuam : avertisti captivitatem Jacob.
3. Remisisti iniquitatem plebis tuæ : operuisti omnia peccata eorum.
4. Mitigasti omnem iram tuam : avertisti ab ira indignationis tuæ.
5. Converte nos Deus salutaris noster : et averte iram tuam à nobis.
6. Numquid in æternum irasceris nobis? aut extendes iram tuam à generatione in generationem?
7. Deus tu conversus vivificabis nos : et plebs tua lætabitur in te.
8. Ostende nobis Domine misericordiam tuam : et salutare tuum da nobis.
9. Audiam quid loquatur in me Dominus Deus : quoniam loquetur pacem in plebem suam :
Et super sanctos suos : et in eos, qui convertuntur ad cor.
10. Verumtamen prope timentes eum salutare ipsius : ut inhabitet gloria in terra nostra.
11. Misericordia et veritas obviaverunt sibi : justitia et pax osculatæ sunt.

1. *Para el fin, Salmo para los hijos de Coré*[1].
2. Bendijiste[2], Señor, á tu tierra : apartaste la cautividad de Jacob.
3. Remitiste[3] la maldad de tu pueblo : cubriste todos los pecados de ellos.
4. Mitigaste toda tu ira : te apartaste de la ira de tu indignacion.
5. Conviértenos, Dios, Salvador nuestro[4] : y aparta tu ira de nosotros.
6. ¿Por ventura estarás para siempre enojado con nosotros? ¿ó extenderás tu ira de generacion en generacion?
7. Ó Dios, tú volverás á darnos vida[5] : y tu pueblo se alegrará en tí.
8. Muéstranos, Señor, tu misericordia : y danos tu salud[6].
9. Oiré lo que el Señor Dios me hable[7] : porque hablará la paz para su pueblo;
Y para sus santos, y para aquellos, que se vuelven al corazon[8].
10. Ciertamente la salud de él está cerca de los que le temen : para que habite la gloria en nuestra tierra[9].
11. La misericordia y la verdad se encontraron : la justicia y la paz se besaron[10].

1 Este Salmo puede mirarse como un doble vaticinio de la libertad concedida por Cyro á los Judíos, y de la redencion general de todos los hombres por medio de la encarnacion del Verbo. El segundo sentido, que es el que comunmente siguen los Padres en este Salmo profético, nos parece mas ajustado á la letra. Sobre el título véase lo que dejamos ya notado en otros de los Salmos que preceden.

2 FERRAR. *Envoluntaste*. El Hebréo : *Aplacástete*, te mostraste propicio y favorable *á tu tierra*. En estilo profético los pretéritos se usan frecuentemente por futuros; porque los que anunciaban lo venidero, lo miraban ya en su espíritu como cumplido. Has librado á la posteridad de Jacob del cautiverio del demonio y del pecado.

3 Perdonaste.

4 S. JERÓNIMO : *Conviértenos, ó Dios, Jesus nuestro;* cuya expresion determina del todo el objeto del Salmo.

5 Hebraismo : *Conversus*, en lugar de *iterum*. Nos darás la vida; porque como dice el Apóstol *Ephes.* II, 5. *Estando nosotros muertos por los pecados, nos vivificó juntamente con Cristo; por cuya gracia sois hechos salvos.*

6 Tu Salvador. Sobre este lugar dice el doctor de la gracia, y ascua viva del divino amor S. AGUSTIN : *Danos tu Cristo, porque en él está tu misericordia, etc. Danos tu Cristo : conozcamos á tu Cristo : veamos á tu Cristo, no como lo vieron los Judios y lo crucificaron, sino como lo ven los Angeles, y se alegran.*

7 Estas son palabras del Profeta, con que se prepara para oir y anunciar las verdades, que Dios le iba á inspirar. Aquí es visible que la palabra del Señor Dios está aplicada al Mesías, que habia de venir al mundo á anunciar la paz, y aquella paz que no puede dar el mundo, sino solo Jesucristo, que con el precio de su sangre nos reconcilió con el Padre.

8 Para los que detestando sus culpas, se convierten al Señor de todo corazon. El Hebréo : Y hará *que no se vuelvan á la locura*, dándoles el espíritu de verdadera sabiduría, para que se guarden de nuevas ofensas contra su Dios.

9 Véase el *Evangelio* de S. JUAN I, 14. Esto es, lo que el Señor me inspira; y así cercana veo ya la salud de los que le temen, pues toda la gloria del cielo, el Unigénito del Padre hecho hombre descenderá á morar en nuestra tierra.

10 La justicia, ó la verdad del Padre pedia el castigo del hombre pecador; pero la paz y la misericordia del Hijo instaba por su reconciliacion. La encarnacion del Verbo juntó en uno estas dos cosas para nuestra salud y reden-

12. Veritas de terra orta est : et justitia de cœlo prospexit.
13. Etenim Dominus dabit benignitatem : et terra nostra dabit fructum suum.
14. Justitia ante eum ambulabit : et ponet in via gressus suos.

12. La verdad nació de la tierra[1] : y la justicia miró desde el cielo.
13. Porque el Señor dará su benignidad : y nuestra tierra producirá su fruto[2].
14. La justicia irá delante de él : y pondrá en el camino sus pasos[3].

SALMO LXXXV.

Oracion de David, pidiendo socorro contra sus enemigos : y en ella se anuncia la conversion de los Gentiles.

Oratio ipsi David.

1. Inclina Domine aurem tuam, et exaudi me : quoniam inops et pauper sum ego.
2. Custodi animam meam, quoniam sanctus sum : salvum fac servum tuum, Deus meus, sperantem in te.
3. Miserere mei Domine, quoniam ad te clamavi totâ die :
4. Lætifica animam servi tui, quoniam ad te Domine animam meam levavi.
5. [a] Quoniam tu Domine suavis, et mitis, et multæ misericordiæ omnibus invocantibus te.
6. Auribus percipe Domine orationem meam : et intende voci deprecationis meæ.
7. In die tribulationis meæ clamavi ad te : quia exaudisti me.
8. Non est similis tui in diis Domine : et non est secundùm opera tua.

Oracion del mismo David[4].

1. Inclina Señor[5] tu oreja, y óyeme : porque desvalido y pobre soy yo[6].
2. Guarda mi alma, porque soy santo[7] : salva, Dios mio, á tu siervo que espera en tí.
3. Señor ten misericordia de mí, porque á tí he clamado todo el dia :
4. Alegra el alma de tu siervo, porque á tí, Señor, levanté mi alma.
5. Porque tú Señor eres suave, y apacible, y de mucha misericordia para con todos los que te invocan.
6. Escucha Señor mi oracion : y atiende á la voz de mi deprecacion.
7. En el dia de mi tribulacion clamé á tí : porque me escuchaste[8].
8. No hay semejante á tí entre los dioses Señor : y no hay comparable á tus obras.

cion : y Jesucristo cargándose de todos los pecados de los hombres, se puso en estado de satisfacer á la justicia de su Padre. El Padre recibió una cumplida y condigna satisfaccion por medio de la muerte de un hombre, que era Dios, igual al mismo Padre : y la misericordia del Hijo, muriendo, desarmó la justicia del Padre.

1 FERRAR. *Verdad de tierra hermollecerá,* ó brotará. Esto es, la verdad nacerá de la tierra como *pimpollo :* que es uno de los nombres propios de Cristo, y que la Vulgata traduce unas veces *germen*, y otras *oriens*, y en el Hebréo es צמח *Tsemah*, y en griego ἀνατολὴ. Véase al Maestro Fr. Luis de Leon en el nombre *Pimpollo.* El Hijo de Dios, dice SAN AGUSTIN, que se llama á sí mismo *la verdad;* nació de la tierra, cuando habiéndose encarnado, nació de la carne purísima de María. Mas para que la *justicia nos mirase desde lo alto del cielo*, esto es, para que los hombres fuesen justificados por la gracia que viene del cielo, la verdad esencial nació del seno de María; porque era necesario que el sacrificio de su pasion y de su cruz fuese así ofrecido para la justificacion de los mismos. S. AGUSTIN.

2 FERRAR. *Su hermollo* que es el *pimpollo* Cristo. Esta misericordia, esta gracia inefable de conceder al mundo un fruto tan precioso y tan divino, como el de la santa humanidad del Hijo de Dios.

3 Cristo, pimpollo de María, como Sol de justicia, enviará delante de sí los rayos de su justicia y sabiduría, y esta será como la comitiva de sus caminos, por donde quiera que ponga sus piés.

4 Sin duda compuso este Salmo David en alguna gravísima afliccion, como podia ser la persecucion de Saúl ó de Absalóm. Se ve tambien en él una viva imágen del divino Redentor, orando á su Eterno Padre en medio de sus mayores angustias.

5 Jesucristo en el discurso de este Salmo ora por nosotros como sacerdote nuestro; ora en nosotros como cabeza nuestra; oramos nosotros á él como á Dios nuestro. S. AGUSTIN.

6 De aquí se deduce, que Dios inclina su oido no al rico ni al orgulloso, sino al pobre y al humilde, que necesita misericordia. S. AGUSTIN.

7 *Soy santo*, porque tengo hecha profesion de adorarte, como á único y verdadero Dios, siendo miembro de tu Iglesia, que es *una y santa.* Otros lo interpretan : *Soy tu ungido.* Otros : Estoy consagrado á tí. Ó estoy inocente de los delitos de que me acusan.

8 Como he visto, Dios mio, que habeis acudido siempre con tal clemencia á socorrerme en todas mis tribulaciones y angustias, por eso grito ahora á vos en la presente que padezco. JOANN. XI, 42.

a Joel II, 13.

9. Omnes gentes quascumque fecisti, venient, et adorabunt coram te Domine : et glorificabunt nomen tuum.
10. Quoniam magnus es tu, et faciens mirabilia : tu es Deus solus.
11. Deduc me Domine in via tua, et ingrediar in veritate tua : lætetur cor meum ut timeat nomen tuum.
12. Confitebor tibi Domine Deus meus in toto corde meo, et glorificabo nomen tuum in æternum.
13. Quia misericordia tua magna est super me : et eruisti animam meam ex inferno inferiori.
14. Deus, iniqui insurrexerunt super me, et synagoga potentium quæsierunt animam meam : et non proposuerunt te in conspectu suo.
15. Et tu Domine Deus miserator et misericors, patiens, et multæ misericordiæ, et verax,
16. Respice in me, et miserere mei, da imperium tuum puero tuo : et salvum fac filium ancillæ tuæ.
17. Fac mecum signum in bonum, ut videant qui oderunt me, et confundantur : quoniam tu Domine adjuvisti me, et consolatus es me.

9. Todas las gentes, cuantas hiciste, vendrán, y te adorarán Señor : y glorificarán tu nombre[1].
10. Porque tú eres grande, y hacedor de maravillas : tú solo eres Dios.
11. Guíame Señor en tu camino, y andaré en tu verdad : alégrese mi corazon[2] para que tema tu nombre.
12. Te alabaré Señor Dios mio con todo mi corazon, y glorificaré tu nombre eternamente.
13. Porque tu misericordia es grande sobre mí : y sacaste mi alma del infierno inferior[3].
14. Se levantaron ó Dios, inicuos contra mí, y una congregacion de poderosos[4] buscaron mi alma : y no te propusieron delante de sí.
15. Mas tú, Señor Dios[5] compasivo y misericordioso, sufrido, y de mucha misericordia, y veraz,
16. Mírame, y ten misericordia de mí, da tu imperio[6] á tu siervo : y haz salvo al hijo de tu esclava[7].
17. Haz conmigo una señal para bien[8], á fin de que la vean los que me aborrecen, y queden avergonzados : pues tú Señor me has ayudado, y me has consolado.

SALMO LXXXVI.

La gloria y grandezas de la Iglesia, figuradas en las de la ciudad de Jerusalém.

1. *Filiis Core, Psalmus Cantici.*

1. *Para los hijos de Coré, Salmo de Cántico*[9].

1 Todas las gentes, todas las naciones del universo. Y esta es una profecía muy clara de la conversion general de los Gentiles.

2 El Hebréo : *Auna*, recoge mi *corazon*, disipando y desvaneciendo de él todo lo que me aparte de tí, *para que tema tu nombre*, y no tenga, ni busque otro objeto que á tí.

3 FERRAR. *De fuessa yussana.* Librándome de los mayores peligros, y sacándome como del sepulcro, en que iba á caer. Ó bien sea el *infierno inferior*, como sospecha S. AGUSTIN, *el infierno de los condenados*, que es el mas profundo, de donde me sacaste ó me libraste, dice DAVID, debiendo ir allá por mi adulterio y otros pecados. Aplicado á Cristo se entiende del lugar de los santos Padres, adonde descendió para sacarlos de allí. Véase el *Ps.* XV, 10.

4 De hombres crueles y violentos. No consideran, que todas sus iniquidades, y cuanto ellos maquinan, está descubierto á tus ojos, para darles á su tiempo el condigno castigo.

5 Mas todos sus esfuerzos y designios se desvanecieron; porque vos, Dios mio, usando conmigo de paciencia, de benignidad y de misericordia, habeis querido mostrar, cuan infalible es la verdad de vuestras divinas promesas.

6 El Hebréo : *Da la fortaleza á tu siervo*, para que pueda resistir á sus enemigos, vencerlos y sujetarlos. Dale el reino, que le quieren quitar sus enemigos.

7 Esto conviene admirablemente al divino Redentor, Hijo de aquella santa y humilde Vírgen, que dijo al Ángel : *Aquí está la esclava del Señor.*

8 Haz en mi favor un milagro de tu poder y bondad. Ó tambien : Levantad, Señor, á mi favor una divisa ó estandarte, que sea el terror de mis enemigos. Véase el *Salm.* LXXIII, 4. Pide mas bien aquella señal ó milagro para que los enemigos se conviertan, que en beneficio suyo. S. AGUSTIN aplica esto á Cristo, y dice que esta señal que pide, es la resurreccion, y que todos la pidamos cual se verificó en Cristo.

9 Sobre el título de este hermoso y difícil Salmo véase el del XLI. Parece verisímil, que DAVID es el autor de él, y que lo compuso, cuando ya se habia colocado el arca en Jerusalém, por cuya causa fué mirada esta ciudad como el asiento de la religion, y del verdadero culto.